



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Integraal verslag

Compte rendu intégral

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 15 DECEMBER 2023**

**Séance plénière du
VENDREDI 15 DÉCEMBRE 2023**

(Ochtend)

(Matin)

ZITTING 2023-2024

SESSION 2023-2024

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Franse Gemeenschapscommissie

DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

FOD - Federale Overheidsdienst

Forem - Waals tewerkstellingsagentschap

GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

KMO - kleine en middelgrote ondernemingen

MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel

ngo - niet-gouvernementele organisatie

NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn

Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding

VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie

VUB - Vrije Universiteit Brussel

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut

BECI - Brussels Enterprises Commerce and Industry

Cocof - Commission communautaire française

Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral

Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi

Cocom - Commission communautaire commune

PME - petites et moyennes entreprises

STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale

SNCB - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi

VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle

VGC - Commission communautaire flamande

ULB - Université libre de Bruxelles

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

VERONTSCHULDIGD 6

[\(Zie bijlagen\)](#)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE MIDDELENBEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024 6

(NRS. A-783/1 EN 2 – 2023/2024)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024 6

(NRS. A-784/1, 2 EN 3 – 2023/2024)

ONTWERP VAN VERORDENING HOUDENDE DE MIDDELENBEGROTING VAN DE AGGLOMERATIE BRUSSEL VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024 6

(NRS. A-786/1 EN 2 – 2023/2024)

ONTWERP VAN VERORDENING HOUDENDE DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN DE AGGLOMERATIE BRUSSEL VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024 6

(NRS. A-787/1 EN 2 – 2023/2024)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE MIDDELENBEGROTING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024 6

(NRS. B-168/1 EN 2 – 2023/2024)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE 6

SOMMAIRE

EXCUSÉS 6

[\(Voir annexes\)](#)

PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024 6

(N^{OS} A-783/1 ET 2 – 2023/2024)

PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT LE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024 6

(N^{OS} A-784/1, 2 ET 3 – 2023/2024)

PROJET DE RÈGLEMENT CONTENANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE L'AGGLOMÉRATION DE BRUXELLES POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024 6

(N^{OS} A-786/1 ET 2 – 2023/2024)

PROJET DE RÈGLEMENT CONTENANT LE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'AGGLOMÉRATION DE BRUXELLES POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024 6

(N^{OS} A-787/1 ET 2 – 2023/2024)

PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024 6

(N^{OS} B-168/1 ET 2 – 2023/2024)

PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT LE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE LA COMMISSION 6

GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024		COMMUNAUTAIRE COMMUNE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024	
(NRS. B-169/1, 2 EN 3 – 2023/2024)		(N ^{OS} B-169/1, 2 ET 3 – 2023/2024)	
Voortzetting van de samengevoegde algemene bespreking BHP-VVGGC - Sprekers:	7	Poursuite de la discussion générale conjointe PRB-ARCCC - Orateurs :	7
De heer Sven Gatz, minister		M. Sven Gatz, ministre	
De heer David Leisterh (MR)		M. David Leisterh (MR)	
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)		Mme Cieltje Van Achter (N-VA)	
De heer Ridouane Chahid (PS)		M. Ridouane Chahid (PS)	
De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
De heer Arnaud Verstraete (Groen)		M. Arnaud Verstraete (Groen)	
Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)		Mme Françoise De Smedt (PTB)	
De heer John Pitseys (Ecolo)		M. John Pitseys (Ecolo)	
De heer Emmanuel De Bock (DéFI)		M. Emmanuel De Bock (DéFI)	
De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)		M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés)	
De heer Pascal Smet (Vooruit.brussels)		M. Pascal Smet (Vooruit.brussels)	
De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
De heer Jan Busselen (PVDA)		M. Jan Busselen (PVDA)	
Artikelsgewijze besprekingen	30	Discussions des articles	30
VOORSTEL VAN BESLISSING TOT GOEDKEURING VAN DE WIJZIGING VAN HET REGLEMENT VAN DE PENSIOENKAS VAN DE LEDEN VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT	35	PROPOSITION DE DÉCISION PORTANT APPROBATION DE LA MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE LA CAISSE DE RETRAITE DES MEMBRES DU PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	35
(NRS. A-799/1 EN 2 – 2023/2024)		(N ^{OS} A-799/1 ET 2 – 2023/2024)	
Algemene bespreking - Sprekers:	36	Discussion générale - Orateurs :	36
De heer Marc Loewenstein, rapporteur		M. Marc Loewenstein, rapporteur	
Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)		Mme Françoise De Smedt (PTB)	

De heer Pepijn Kennis (Agora)		M. Pepijn Kennis (Agora)	
De heer Emmanuel De Bock (DéFI)		M. Emmanuel De Bock (DéFI)	
Artikelsgewijze bespreking	40	Discussion des articles	40
ADVIES	41	AVIS	41
Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002		Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002	
ADVIEZEN TOEPASSING VAN ARTIKEL 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002 BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 VAN HET DIENSTJAAR 2023 VAN DE NEDERLANDSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD		MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 POUR L'EXERCICE 2023 DE L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE	
BEGROTING VAN HET DIENSTJAAR 2024 VAN DE NEDERLANDSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD		BUDGET POUR L'EXERCICE 2024 DE L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE	
(NR. A-807/1 – 2023/2024)		(N° A-807/1 – 2023/2024)	
Algemene bespreking	41	Discussion conjointe	41
MONDELINGE VRAGEN	42	QUESTIONS ORALES	42
BIJLAGEN	43	ANNEXES	43
Verontschuldigd		Excusés	

1103 - De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt geopend om 9.30 uur.

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

1103 **De voorzitter.-** De vergadering is geopend.

1105 **VERONTSCHULDIGD**

1105 (*Zie bijlagen*)

1107 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE MIDDELENBEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024**

1107 (NRS. A-783/1 EN 2 – 2023/2024)

1107 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024**

1107 (NRS. A-784/1, 2 EN 3 – 2023/2024)

1107 **ONTWERP VAN VERORDENING HOUDENDE DE MIDDELENBEGROTING VAN DE AGGLOMERATIE BRUSSEL VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024**

1107 (NRS. A-786/1 EN 2 – 2023/2024)

1107 **ONTWERP VAN VERORDENING HOUDENDE DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN DE AGGLOMERATIE BRUSSEL VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024**

1107 (NRS. A-787/1 EN 2 – 2023/2024)

1107 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE MIDDELENBEGROTING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024**

1107 (NRS. B-168/1 EN 2 – 2023/2024)

1107 **ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2024**

1107 (NRS. B-169/1, 2 EN 3 – 2023/2024)

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 9h30.

Présidence : M. Rachid Madrane, président.

M. le président.- La séance est ouverte.

EXCUSÉS

(*Voir annexes*)

PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024

(NOS A-783/1 ET 2 – 2023/2024)

PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT LE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024

(NOS A-784/1, 2 ET 3 – 2023/2024)

PROJET DE RÈGLEMENT CONTENANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE L'AGGLOMÉRATION DE BRUXELLES POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024

(NOS A-786/1 ET 2 – 2023/2024)

PROJET DE RÈGLEMENT CONTENANT LE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'AGGLOMÉRATION DE BRUXELLES POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024

(NOS A-787/1 ET 2 – 2023/2024)

PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024

(NOS B-168/1 ET 2 – 2023/2024)

PROJET D'ORDONNANCE CONTENANT LE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2024

(NOS B-169/1, 2 ET 3 – 2023/2024)

1109 *Voortzetting van de samengevoegde
algemene bespreking BHP-VGGC*

Poursuite de la discussion générale conjointe PRB-ARCCC

1111 **De heer Sven Gatz, minister.**- Voor u staat een eenzaam man, maar een overtuigd politicus. Die metafysische eenzaamheid van de minister van Begroting wil ik even verduidelijken.

M. Sven Gatz, ministre (en néerlandais).- *Vous vous trouvez face à un homme solitaire, mais un politicien convaincu.*

1113 *(verder in het Frans)*

(poursuivant en français)

Er zijn natuurlijk goede redenen te over om geld uit te geven, zoals klimaat, sociaal beleid, mobiliteit, huisvesting, maar ik weet niet zeker of iedereen zich bewust is van de toestand van onze begroting. We zullen politieke keuzes moeten maken.

L'opposition a fait son devoir, même si je dois bien entendu m'en désolidariser sur certains points. Mais l'inverse est également vrai : certains ont admis qu'un effort avait été fourni, mais ne m'en ont pas moins attribué une note de 3 sur 10. Pour ma part, j'estime que le tiers des propos tenus par l'opposition méritent que je leur accorde foi. Si vous le voulez bien, passons entre nous cet accord tacite. Et, certes, certains angles et perspectives d'approche de l'opposition n'ont pas manqué de pertinence.

De toekomstige minister van Begroting kan dus alleen maar rekenen op eenieders zin voor verantwoordelijkheid. Ik vind het ook niet leuk om te moeten besparen, maar wie alleen maar wil uitgeven, zit niet op zijn plaats in de politiek.

Quant à la majorité, je retiens deux aspects de ses interventions. Certains de ses membres ont joué cartes sur table, tandis que d'autres sont restés au balcon. Il est évidemment difficile de dire à un ministre des Finances et du Budget que le budget est en danger. Le paradoxe est là : que comptez-vous faire pour améliorer la situation sans compromettre les dépenses ?

Bien entendu, les bonnes raisons de dépenser ne manquent pas et je reconnais la valeur des arguments avancés : le climat, la politique sociale, la mobilité, le logement... Je comprends tout cela, mais je ne suis pas certain que tout le monde ait pris la mesure de notre situation budgétaire. Nous pouvons encore éviter les gros problèmes, mais des choix politiques devront être posés, en plus de ceux que nous avons déjà faits et qui demeurent fragiles.

J'en appelle donc à tous les membres de la majorité actuelle, à celle qui sortira des urnes et même à l'opposition. Peut-être un autre ministre du Budget se sentira-t-il un peu seul dans le débat à venir. Il devra faire son travail et cherchera en vain des amis. Mais il devra avancer sans trop d'états d'âme et ne pourra compter que sur le sens des responsabilités de tous. Pas plus que vous, je n'aime faire des économies. Mais on n'est pas à sa place en politique si l'on ne songe qu'à dépenser. Je le dis très clairement : tout le monde devra faire des choix et les assumer.

1115 *(verder in het Nederlands)*

(poursuivant en néerlandais)

Ook in moeilijke tijden zal er nog geld zijn om te investeren, maar er zullen scherpere keuzes gemaakt moeten worden.

Au cours de ces cinq dernières années, nous avons traversé trois crises, et non des moindres.

Laten we eerst even terugkijken naar de voorbije vijf jaar. In die vijf jaar maakten we drie crisissen mee en die waren niet van de minste. Als we dat vooraf geweten hadden, had het regeerakkoord er wellicht heel anders uitgezien, maar dat is nu eenmaal de politiek en het leven.

Pendant la crise sanitaire, la Région a dû consacrer énormément d'argent à la vaccination de la population. Elle a également sauvé des entreprises, des entreprises qui sont encore là aujourd'hui et qui, autrement, auraient disparu. Cette opération de sauvetage a également représenté un coût considérable.

Tijdens de coronacrisis moest het gewest om te beginnen geld uitgeven om de bevolking te vaccineren. Volgens internationale

analyses waren de vaccinaties een van de factoren waardoor we relatief snel uit de crisis geraakt zijn. Maar dat kost natuurlijk veel geld.

Daarnaast hebben we ook bedrijven gered, bedrijven die er vandaag nog zijn en die anders verdwenen zouden zijn. Wij deden dat met plezier, maar ook dat had natuurlijk een hoge kostprijs.

¹¹¹⁷ *(verder in het Frans)*

De aanslepende vluchtelingen crisis in Europa kost hopen geld.

De derde crisis is de inflatie ten gevolge van de oorlogssituatie.

¹¹¹⁹ *(verder in het Nederlands)*

Daar hebben we voor energie steun aan de burgers uitgetrokken. Dat is belangrijk. We deden dat ook voor bedrijven, maar beperkter omdat het technisch minder goed gelukt is.

Daarnaast stijgen door de inflatie ook de lonen van de ambtenaren. Dat zijn normale mechanismen. U mag echter niet uit het oog verliezen dat ze in 2022 een enorme impact hadden op de begroting.

Al die zaken kosten veel geld. Moeten we ons daarachter verschuilen? Neen, maar we hebben het moeten en willen doen en ik zou het opnieuw doen als ik in dezelfde situatie zou verkeren. Zo komen de overheidsuitgaven natuurlijk onder druk te staan.

(verder in het Frans)

Sommigen vinden dat we het financiële gewicht van de opeenvolgende crises met de steun van het Rekenhof goed gemanaged hebben, maar een derde van de schuldtoename is toe te schrijven aan de crisis, een derde aan strategische investeringen en een derde aan courante uitgaven. Bij die laatste moeten we orde op zaken stellen.

¹¹²¹ *Hopelijk kunnen we de crisisuitgaven nu achter ons laten.*

Op de strategische investeringen kom ik later terug. De tijd van voordelige rentevoeten is voorbij.

¹¹²³ *(verder in het Nederlands)*

Ik heb voor de leden van de commissie voor de Financiën een tabel opgesteld waarin de toename van de schuld en de voornaamste factoren vanaf 2019 tot nu zijn weergegeven. Die informatie is voor iedereen beschikbaar. Het is geen tabel om

(poursuivant en français)

Nous sommes depuis quelques années dans une crise chronique de l'accueil des réfugiés pour laquelle nous essayons de trouver des solutions, surtout au niveau européen. Cela coûte de l'argent.

La troisième crise est celle de l'inflation découlant de la situation de guerre.

(poursuivant en néerlandais)

Nous avons accordé des aides énergétiques aux citoyens et, dans une mesure plus limitée, aux entreprises.

En outre, l'inflation s'accompagne également d'une hausse des traitements des fonctionnaires, ce qui a eu une incidence non négligeable sur le budget en 2022.

Voilà pourquoi les dépenses publiques sont sous pression.

(poursuivant en français)

D'aucuns prétendent que nous avons bien détricoté le poids financier des différentes crises, avec l'appui de la Cour des comptes. Nous pouvons malgré tout affirmer, dans les grandes lignes, qu'un tiers de l'accroissement de la dette est dû à cette crise, un tiers aux investissements stratégiques - choisis délibérément - et un tiers, je l'avoue, certes plus problématique, à des dépenses régulières - et c'est ce diable-là qu'il faut remettre dans la boîte.

Espérons que les dépenses dues aux crises soient derrière nous.

Quant aux investissements stratégiques, j'y reviendrai. L'époque où nous pouvions emprunter à taux d'intérêt avantageux est derrière nous, donc il faut sortir progressivement de l'impasse et ne pas perdre courage.

(poursuivant en néerlandais)

J'ai préparé pour les membres de la commission des Finances un tableau représentant l'augmentation de la dette. Il est malgré tout réjouissant que le budget 2024 revienne au niveau de 2019.

vrolijk van te worden, maar het is wel vrij goed nieuws dat de begroting van 2024 opnieuw op het niveau komt van de situatie in 2019. Toen al lagen strategische investeringen mee aan de oorzaak van de toename van de schuld. U zult zien dat het tekort wel degelijk daalt, al is het onvoldoende. We hebben echter wel degelijk inspanningen geleverd. Ik kom daar straks op terug.

1125 *(verder in het Frans)*

Al jaren verhogen we de belastingen niet. De indexering is geen verhoging, want de burger betaalt dan wel meer, maar zijn loon is ook gestegen. Als we een aantal belastingen niet indexeerden, zouden sommigen me verwijten dat ik de belastbare basis uithol.

1127 *(verder in het Nederlands)*

De indexatie van bepaalde belastingen is geen politieke beslissing om een verhoging door te voeren. Het Brussels Gewest hanteert inderdaad een hoge onroerende voorheffing, maar die wordt gecompenseerd door een Be Home-premie voor Brusselaars die eigenaar zijn van één gezinswoning. Bovendien heffen we nog altijd de laagste personenbelasting van de drie gewesten. Ik wil dat toch even benadrukken.

1129 *(verder in het Frans)*

Voor de Brusselaar vormen de gemeenten en het gewest een geheel, iets wat in de realiteit niet het geval is. Heel wat gemeenten staan onder druk en moeten de belastingen verhogen. Ik heb dan misschien de belastingen niet verhoogd, maar de burger voelt dat anders aan.

1131 *(verder in het Nederlands)*

Na het debat van gisteren over de middenklasse wil ik nogmaals benadrukken dat wij tijdens deze zittingsperiode wel degelijk een aantal maatregelen hebben genomen om de middenklasse hier te houden. Dankzij de daling van de registratierechten kunnen jaarlijks 7.000 gezinnen, waarvan ongeveer de helft uit één persoon bestaat, een woning kopen tegen voordeliger voorwaarden.

Graag ga ik ook in op de economische parameters, om te beginnen inzake het algemene economische klimaat.

1133 *(verder in het Frans)*

Ik heb de voorbije weken twee interessante verslagen gelezen. Brupartners luidt in het zijne de alarmbel na een enquête bij de Brusselse kmo's. Een aanzienlijk deel denkt eraan uit

Vous constaterez que le déficit diminue, mais pas suffisamment, malgré nos efforts. J'y reviendrai dans un instant.

(poursuivant en français)

Je tiens à souligner que nous avons fait cela depuis de nombreuses années, et déjà avant ma prise de fonction, sans augmenter les taxes. L'indexation n'est pas une augmentation. Certes, les citoyens paient plus, mais les salaires ont aussi été indexés. Si on n'indexe pas certaines taxes - car toutes ne sont pas indexées -, certains d'entre vous me reprocheront l'érosion de la base taxable.

(poursuivant en néerlandais)

La Région applique un précompte immobilier élevé, mais celui-ci est compensé par une prime Be Home pour les Bruxellois propriétaires d'une maison unifamiliale. En outre, à Bruxelles, l'impôt sur le revenu des personnes physiques est le plus bas des trois Régions.

(poursuivant en français)

J'ajouterai que, pour le citoyen bruxellois, les communes et la Région constituent une seule entité, ce qui n'est pas le cas dans la réalité. Je constate donc que de nombreuses communes se trouvent sous pression et doivent fournir de nouveaux efforts fiscaux, ce qui n'est pas évident. Je ne prétendrai donc pas n'avoir pas augmenté les taxes, même si je me vante quand même un peu. Du point de vue du citoyen, le sentiment est beaucoup plus partagé vu la pression importante exercée sur les communes pour les mêmes raisons que celles pesant sur la Région.

(poursuivant en néerlandais)

Pendant cette législature, nous avons pris plusieurs mesures pour maintenir la classe moyenne à Bruxelles, notamment une baisse des droits d'enregistrement.

Je voudrais également aborder les paramètres économiques, en commençant par le climat économique général.

(poursuivant en français)

J'ai mis à profit les deux dernières semaines pour lire deux rapports intéressants. Celui de Brupartners, d'abord, qui tire la sonnette d'alarme après avoir pris le pouls des PME bruxelloises. Selon cette enquête, un grand nombre d'entre elles songeraient à

Brussel weg te trekken door problemen met mobiliteit, netheid en veiligheid.

Het verslag van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse biedt een genuanceerder beeld.

¹¹³⁵ *(verder in het Nederlands)*

Het is belangrijk om in een parlement je punt te maken, maar als dat te scherp is, werkt het niet. Uiteraard is Brupartners een betrouwbare partner voor de kmo-barometer. Het is een signaal als slechts driehonderd op meer dan honderdduizend bedrijven reageren, en als de helft daarvan bovendien aangeeft Brussel te willen verlaten, maar toch moet je dat in zijn context zien. Volgens het rapport van het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse is de recessie waarvoor wordt gevreesd, nog altijd niet zichtbaar. Er is geen reden voor een hoerastemming, maar de economische toestand is vergelijkbaar met die in de periode voordat de oorlog in Oekraïne uitbrak.

Sommige sectoren hebben het heel moeilijk. Zo doet de bouwsector het niet goed, en dat is altijd een gevaarlijk signaal, want de bouw is de kanarie in de koolmijn.

¹¹³⁷ *(verder in het Frans)*

De horeca biedt een zeer wisselend beeld. Sommige restaurants zitten vol en andere blijven leeg. De Brusselse economie is niet in topvorm, maar het is ook niet allemaal kommer en kwel.

De volgende informatie komt van staatssecretaris Persoons.

De 4 miljoen euro voor exportsubsidies zit nog altijd in het totale budget van 229 miljoen euro. Het is de vraag wat we kunnen doen voor kleine ondernemingen die subsidies nodig hebben, rekening houdend met de nodige besparingen. Het komt erop aan het juiste evenwicht te vinden.

In die zin is de boodschap van BECI en 140 ondernemingen duidelijk aangekomen. Het viel me op dat ze vooral van kleine ondernemingen komt. Wat we doen, raakt dus de kern van het economische weefsel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de hoofdstad van de start-ups, waarvan een aantal niet zonder exportsubsidie kunnen.

U kunt erop rekenen dat de regering een alternatieve oplossing zoekt om kleine bedrijven uitgebreide ondersteuning te bieden.

quitter Bruxelles en raison des problèmes de mobilité, bien sûr, mais aussi de propreté et de sécurité.

Mais certains d'entre vous ont certainement lu un autre rapport, celui de l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse qui, s'il ne gomme pas toutes les difficultés, donne néanmoins une image beaucoup plus nuancée de la situation.

(poursuivant en néerlandais)

Brupartners est un partenaire fiable pour le baromètre des PME. En outre, je précise qu'il faut toujours remettre les choses dans leur contexte. Selon le rapport de l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse, la récession redoutée n'est toujours pas visible.

Certains secteurs tels que la construction sont confrontés à une situation extrêmement difficile.

(poursuivant en français)

Le secteur horeca en Région de Bruxelles-Capitale offre une image très contrastée, une série de restaurants étant bondés à certains moments dans divers quartiers, les autres restant vides. Comment intervenir ? La réponse est naturellement très complexe. L'économie bruxelloise n'est pas au sommet de sa forme, mais tout n'est pas perdu pour autant.

Je vais à présent aborder les éléments d'information transmis par la secrétaire d'État Ans Persoons.

L'enveloppe de 4 millions pour les subsides à l'exportation destinée à financer les primes pour les entreprises est toujours présente dans le budget total de 229 millions d'euros. La question est de savoir ce qui peut être fait pour les petites entreprises qui ont besoin de ces subsides, tout en tenant compte des économies nécessaires. Le gouvernement recherche une solution, et Mme Persoons et Mme Trachte se concertent à cette fin. Il s'agit, comme toujours, de trouver l'équilibre entre les choix politiques.

Dans ce cadre, j'ai bien reçu le message de BECI et de 140 entreprises et eu la surprise de constater que les signataires étaient, pour la plupart, des petites entreprises. Notre action touche donc au cœur du tissu économique de la Région de Bruxelles-Capitale, qui est la capitale des start-up. En effet, un tiers des start-up belges se créent en Région de Bruxelles-Capitale. Pour certaines, ces subsides à l'exportation sont importants.

1139 *(verder in het Nederlands)*

Ondanks de mismatch op de Brusselse arbeidsmarkt en niettegenstaande de recente stijging van de werkloosheidsgraad, is de werkzaamheidsgraad toch naar omhoog gegaan. Dat betekent niet dat alle problemen opgelost zijn, maar in vergelijking met een stad aan de Schelde die zich af en toe graag met Brussel vergelijkt, doen wij het ongeveer even goed. Natuurlijk is een werkzaamheidsgraad van 65% nog niet goed genoeg, maar tijdens deze regeerperiode steeg die in Brussel wel van 61% naar 65%. Of dat te danken is aan het regeringsbeleid of aan de evolutie van de economie, mag u zelf uitmaken, maar in elk geval gaat het de goede kant uit.

De schuld van het gewest bestaat voor een groot deel uit leningen op lange termijn. Daardoor kunnen we dus nog steeds rekenen op de lage rentes van een tijd geleden, wat ons toch een bepaalde manoeuvreerruimte geeft voor de komende jaren. Het lijkt contra-intuïtief, maar het Brussels Gewest leent nog steeds tegen de voordeligste tarieven omdat het Agentschap van de Schuld, dat uitstekend werk levert, constant kleinere bedragen leent in plaats van met grotere emissies te moeten werken, zoals de federale of de Vlaamse overheid.

Met andere woorden, op dit moment is de schuld onder controle en wij zullen er alles aan doen om dat zo te houden, maar we moeten natuurlijk wel een aantal maatregelen nemen.

1141 *(verder in het Frans)*

De regering heeft een schuldplafond ingesteld om de begrotingstoestand te verbeteren. Niet iedereen vindt dat geloofwaardig, maar het is de eerste keer dat we daar een akkoord over hebben gevonden. We zitten in een trein die veel geld uitgeeft en die we moeten afremmen, maar het is niet zo eenvoudig om een trein in volle vaart af te remmen.

1143 *(verder in het Nederlands)*

Ik probeer de trein af te remmen. Hij rijdt al trager. Het schuldplafond zou daartoe moeten bijdragen, maar de tijd zal uitwijzen of het zal lukken. We verkeren gelukkig nog niet in een situatie als in Duitsland, waar vorige week een enorm besparingsplan moest worden doorgevoerd omdat in de Duitse grondwet staat dat het begrotingstekort maar een bepaald percentage mag bedragen. In België kunnen we ons dat niet voorstellen. Ik weet ook niet of zoiets wel realistisch is. Het kan een heel efficiënt systeem zijn, maar het kan ook leiden tot een gebrek aan investeringen en tot veel grotere schokken dat bij ons.

Soyez assurés que le gouvernement travaille à trouver une solution alternative qui offre une aide substantielle aux petites entreprises.

(poursuivant en néerlandais)

Malgré l'inadéquation du marché du travail bruxellois et la hausse récente du taux de chômage, le taux d'emploi a augmenté à Bruxelles. Certes, un taux d'emploi de 65 % reste insuffisant, mais les choses évoluent dans le bon sens.

La dette de la Région est constituée en grande partie d'emprunts à long terme. Les faibles taux d'intérêt d'il y a quelque temps nous laissent donc une certaine marge de manœuvre pour les années à venir.

La dette est donc actuellement sous contrôle, et nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour qu'elle le reste, mais il nous faudra bien entendu prendre certaines mesures à cette fin.

(poursuivant en français)

Le gouvernement a décidé d'actions pour améliorer la situation budgétaire, comme le plafond de la dette. D'aucuns estiment que ce n'est pas crédible ou sérieux, mais c'est pourtant la première fois que nous sommes parvenus à nous accorder sur un plafond de la dette. Je prendrai cette image : nous sommes sur un train qui dépense beaucoup à cause des crises successives et à cause des investissements stratégiques que nous avons décidés, et il faut freiner ce train. Or, il est difficile de freiner un train en pleine course.

(poursuivant en néerlandais)

J'essaie de ralentir le train. Le plafond de la dette devrait y contribuer, mais, heureusement, nous ne sommes pas dans la situation de l'Allemagne, qui a dû déployer un vaste plan d'austérité pour réduire son déficit budgétaire. Même si nos traditions budgétaires belges sont fort différentes, je pense que nous pourrions malgré tout nous inspirer de certaines mesures prises par l'Allemagne.

Wij hebben een andere traditie, maar ik denk wel dat we een aantal maatregelen uit Duitsland zouden kunnen overnemen.

1145 *(verder in het Frans)*

Het schuldenplafond wordt een kompas voor de komende jaren.

1147 *(verder in het Nederlands)*

Over de besparingen doen sommigen nogal dramatisch.

1149 *(verder in het Frans)*

Voorlopig blijven de besparingen binnen de perken. Sommigen onder u vinden trouwens dat er meer moet gebeuren, maar behalve wat symbolische voorstellen, zoals minder kabinetten, komen ze niet.

Mijnheer De Beukelaer, in het recente artikel in de media stond niets nieuws over de consultancykosten. Dat wil niet zeggen dat ik er niet over wil debatteren, maar volgende week verschijnt er een artikel over de loonkosten in de administratie. Consultancy- en personeelskosten zijn communicerende vaten.

1151 *(verder in het Nederlands)*

De vraag over de hervorming is nu wel aan de orde. Ik kom straks nog terug op Optiris.

Er zullen een aantal besparingen doorgevoerd moeten worden. In die context, mijnheer De Beukelaer, is het normaal dat overheidsdiensten een beroep doen op consultants. Dat is trouwens niet alleen in Brussel zo, ook in het Vlaams Parlement werd daar een debat over gevoerd. Krachtens de wet op de openbare aanbestedingen zijn overheidsdiensten verplicht om zo'n openbare aanbesteding te gebruiken voor consultancyopdrachten. Als daar problemen mee zijn, mogen die gesignaleerd worden, maar een overheidsdienst mag een opdracht die hij zelf niet kan uitvoeren, uitbesteden aan consultants die met elkaar concurreren.

(poursuivant en français)

Je pense que le plafond de la dette constituera une de nos boussoles pour les années à venir.

(poursuivant en néerlandais)

J'en viens aux économies.

(poursuivant en français)

Pour le moment, il me semble que les économies restent toujours raisonnables. D'ailleurs, certains d'entre vous ont dit qu'il fallait faire plus, mais sans émettre beaucoup de propositions, sauf symboliques, comme la réduction du nombre de cabinets. On peut le faire, mais ce n'est pas ce qui permettra de résoudre le problème.

Les économies que nous réalisons, telles que la réduction de 3 % de la masse salariale de l'administration, celle de 5 % sur les frais de fonctionnement, celle de 8 % sur les subventions facultatives et celle de 10 % sur les investissements, sont à mon avis toujours de l'ordre du raisonnable. Il faut que nous prenions des mesures, sinon on n'y arrivera pas !

Monsieur De Beukelaer, concernant les frais de consultance, je n'ai pas pris connaissance, dans l'article paru dans la presse cette semaine, de nouveaux éléments par rapport à ce que j'ai pu vous dire lors de notre débat en commission il y a plusieurs mois. Cela ne veut pas dire que je refuse le débat, mais un autre article de presse, qui devrait paraître la semaine prochaine, reviendra sur l'analyse des coûts salariaux de l'administration. Je vous rappelle le principe des vases communicants. Notre administration est bien étoffée, avec un personnel nombreux et motivé dont nous avons besoin.

(poursuivant en néerlandais)

Je reviendrai à Optiris ultérieurement.

Plusieurs économies devront être réalisées. Dans ce contexte, Monsieur De Beukelaer, il est normal que les services publics fassent appel à des consultants. En vertu de la loi sur les marchés publics, les services publics sont tenus de recourir aux marchés publics pour les missions de consultance.

1153 *(verder in het Frans)*

Dit debat gaat eerder over wat de kernopdracht van de administratie zou moeten zijn. Een tijdelijke uitbesteding kan op termijn goedkoper zijn dan zelf personeel in dienst te nemen en op te leiden.

1155 *(verder in het Nederlands)*

Wat de consultancyopdrachten betreft, worden er voortdurend afwegingen gemaakt. Mogelijk zijn sommige afwegingen voor discussie vatbaar. Mocht er iets niet correct verlopen zijn, dan kunnen we daar via de geëigende kanalen van op de hoogte gebracht worden. Tot nader order ben ik er echter van overtuigd dat de consultancyopdrachten van onze administraties correct aanbesteed worden. Consultants inschakelen is een normale vorm van privaat-publieke samenwerking geworden. Ik heb in de kranten geen hard bewijs gezien dat mij de indruk geeft dat er iets is misgelopen.

Naast het schuldplafond en de besparingen zijn er uiteraard nog hervormingen nodig.

1157 *(verder in het Frans)*

De begroting omvat talloze hervormingen op het vlak van werk en dienstencheques, maar er moet meer gebeuren in alle sectoren. De eerste maatregelen die we doorvoeren, leveren ongeveer 100 miljoen extra op.

1159 *(verder in het Nederlands)*

Ook ik vind dat het tekort niet genoeg daalt, maar het is belangrijk om het niet verder te laten oplopen. Het volstaat niet om een schuldplafond in te voeren. We moeten het tekort ook omlaag halen. Daar zal de volgende jaren verder aan moeten worden gewerkt.

Welke oplossingen zijn er op middellange termijn?

1161 *(verder in het Frans)*

De context van deze regeerperiode kennen we, maar we weten niet voor welke toekomst we staan. De heer Smet zei het gisteren al: om geloofwaardig te zijn, moeten we orde scheppen in het Brusselse huis. Momenteel bespreekt de regering Optiris. We moeten ervoor zorgen dat de volgende regering snel kan beslissen over fusies en een betere samenwerking tussen de administraties.

We kunnen niet om het grote debat heen, maar ik weet niet hoe de relatie tussen gemeenten en gewest uiteindelijk zal worden geregeld. Het fiscale pact van acht of tien jaar geleden - geen hogere gemeentebelastingen - is door de crises achterhaald. Er

(poursuivant en français)

Ici, il s'agit davantage d'un débat sur ce que devrait être le cœur de métier de l'administration et ce qu'elle devrait externaliser temporairement. Pourquoi cette externalisation temporaire ? Car, même si cela coûte de l'argent, à terme, cela peut se révéler moins cher que s'il fallait assurer la formation du personnel, avec toutes les obligations qui en découlent.

(poursuivant en néerlandais)

Toutefois, je suis convaincu que les missions de consultance de nos administrations font l'objet d'appels d'offres réguliers. Le recours aux consultants est devenu une forme normale de coopération public-privé.

Outre le plafond de la dette et les économies, des réformes sont évidemment nécessaires.

(poursuivant en français)

Ce budget comprend de nombreuses réformes dans les secteurs de l'emploi et des titres-services, mais il faut en faire plus et dans tous les secteurs. Il reste du pain sur la planche, mais nous pourrions en attendre des rentrées importantes. Ces premières mesures nous permettent de passer d'une économie de 150 millions à une économie totale d'environ 250 millions.

(poursuivant en néerlandais)

Je pense également que le déficit ne diminue pas suffisamment, et veiller à ce qu'il n'augmente pas davantage nécessitera des efforts supplémentaires à l'avenir.

Quelles sont les solutions à moyen terme ?

(poursuivant en français)

Vous connaissez tous le contexte de cette législature, vous connaissez tous le budget sur lequel vous allez voter, mais qu'en est-il du futur ?

M. Smet l'a évoqué hier, je pense que, pour être crédible, nous devons mettre de l'ordre dans notre maison bruxelloise dans les années qui viennent. Ainsi, le gouvernement discute actuellement de l'opération Optiris. Il faut créer les conditions et les circonstances dans lesquelles le prochain gouvernement pourra - et devra, à mon avis - prendre assez rapidement des décisions d'intégration, et même parfois de fusion de certaines

moet een nieuw pact komen om de belastingdruk op burgers en bedrijven in Brussel binnen de perken te houden.

Als we andere beleidsniveaus om geld vragen, moeten onze rekeningen in orde zijn. Dat is nu onvoldoende het geval en daar zijn we collectief verantwoordelijk voor.

Verder moeten we de strategische investeringen geleidelijk afbouwen. Die zijn begonnen met de tunnelproblemen in 2017 en zijn verder gestegen sinds de aanslagen en de vele investeringen in mobiliteit.

institutions et déterminer les administrations qui doivent mieux collaborer.

Il faut se préparer juridiquement dès maintenant. Les décisions, comme vous le savez, sont toujours un peu plus difficiles à la fin d'une législature.

Nous n'échapperons pas à la grande discussion, mais je ne sais pas quelle sera la piste d'atterrissage des relations entre les communes et les Régions. Je vous ai donné un des éléments-clés : si les taxes augmentent dans les communes et pas dans la Région, à certains moments, il faudra trouver des solutions.

Le pacte fiscal qui existait il y a huit ou dix ans - en principe, il n'y avait pas d'augmentation de la pression fiscale communale - est dépassé par la pression des crises. Ce n'est pas évident, je le reconnais, mais il faudra passer par un nouveau pacte pour garder la pression fiscale à un niveau raisonnable à Bruxelles, tant pour les citoyens que pour les entreprises. Ce n'est pas uniquement une discussion fiscale. Ce sera probablement plus large, mais essayons l'exercice.

Un effort intéressant a été fait par « Les futurs de Bruxelles », et nous aurons encore ce débat avec vous, je l'espère, au début du printemps, mais ce ne sera qu'un début, parce que si nous demandons de l'argent à d'autres niveaux de pouvoir, nos comptes doivent être en ordre. Or, ce n'est pas encore suffisamment le cas, et c'est une responsabilité collective.

La deuxième chose qu'il faudra faire, c'est la suppression progressive (« phasing out ») des investissements stratégiques. On l'a toujours dit, ils ont débuté en 2017 avec le problème des tunnels, le centre de crise après les attentats, et ensuite, nous avons pris de bonnes décisions pour investir dans la mobilité, que ce soit dans la modernisation du métro actuel, dans le nouveau métro, dans les lignes de tram ou dans l'achat des bus électriques.

Tout cela est très positif, mais il faudra voir comment assurer le financement, si l'enveloppe requise pour le financement n'est plus de la même ampleur. Ceci sera forcément le cas puisqu'on ne peut plus emprunter au même taux. D'ailleurs, il n'est pas souhaitable de le faire indéfiniment, car cela donne de mauvaises habitudes.

Faire de la politique suppose une certaine psychologie. On sait ce qui doit être fait et si on sait quels investissements stratégiques sont disponibles pour tel ou tel secteur, les personnes autour de la table pour en discuter s'en trouvent d'office apaisées. Mais désormais, c'est impossible, car l'ardoise est trop lourde. J'ai déjà formulé des propositions pour réintégrer ces investissements dans le budget. Il reviendra donc au prochain gouvernement de déterminer le rythme de cette réintégration.

(poursuivant en néerlandais)

Les nouvelles recettes doivent devenir des recettes intelligentes. Je ne suis pas favorable à une hausse des impôts.

¹¹⁶³ *Dat zijn allemaal goede initiatieven, maar de financiering moet worden uitgeklaard. Er zal hoe dan ook minder geld beschikbaar zijn, want we kunnen niet meer tegen de oude rentevoet lenen.*

Ik heb al voorstellen gedaan om de strategische investeringen in de begroting op te nemen. De volgende regering zal moeten beslissen hoe snel dat gebeurt.

¹¹⁶⁵ *(verder in het Nederlands)*

Waar zitten de nieuwe inkomsten? Zowel binnen als buiten de regering wordt die vraag gesteld. Nieuwe inkomsten moeten slimme inkomsten worden. Ik ben geen voorstander van een

verhoging van de belastingen. Dat maakt deel uit van mijn politieke overtuiging. We kunnen daarover onderhandelen als ik word uitgenodigd voor de volgende regeringsvorming. Uiteraard weet ik nog niet of dat het geval zal zijn.

Als Brussel gezakt is in de ranglijst van steden waar de expats het best ontvangen worden, dan komt dat door de files en het verkeer. We willen de files niet alleen verminderen voor de expats, maar ook voor de Brusselaars: voor een betere economie en doorstroming, maar ook voor een zuiverdere lucht. We ontsnappen niet aan dat debat. Sommigen zeggen dat het niet verstandig is om hardnekkig te blijven vasthouden aan Smart Move, maar ik probeer de toekomst zo goed mogelijk voor te bereiden. Wanneer er nieuwe inkomsten moeten worden gezocht, zal de slimme kilometerheffing wat mij betreft ter sprake komen. Dan kunnen er nieuwe inkomsten zijn, al is dat geen doel op zich. Op die manier kan de regering zorgen voor een vlot verkeer met minder files. Dat is goed voor de gezondheid, voor het klimaat en voor de economie. Kortom, het is bijna de ideale taks.

Het is vreemd dat een liberaal zoiets zegt, maar op een bepaald moment zal men politieke keuzes moeten maken, of men dat nu wil of niet. Ik zeg het liever nu op deze manier. Een minister van Begroting kan anders vooruitkijken over de verkiezingen heen dan naar het volgende budget, dat altijd realistisch is.

¹¹⁶⁷ (verder in het Frans)

Laten we de verkiezingen aangrijpen, niet om de tellers op nul te zetten, maar om onze werkwijze voor de volgende regeerperiode te herzien. Hopelijk zullen nieuwe crises uitblijven, maar we houden er toch best rekening mee.

¹¹⁶⁹ (verder in het Nederlands)

Naast de interne geloofwaardigheid, de afbouw van de strategische investeringen en mogelijke nieuwe inkomsten die een maatschappelijk voordeel opleveren, moeten we praten over de externe herfinanciering.

¹¹⁷¹ (verder in het Frans)

Volgens een onderzoek van "Voka Metropolitan" levert elke baan in Brussel twee banen op in de hoofdstedelijke gemeenschap. Sommigen denken dat die twee banen er hoe dan ook zouden komen, maar dat klopt niet. Een financiële of fiscale compensatie voor Brussel zou dus gerechtvaardigd zijn.

We zouden onderzoek moeten doen naar belastingen op basis van de werk- in plaats van de woonplaats.

Si Bruxelles recule dans le classement des villes préférées des expatriés, c'est surtout à cause de la circulation. Nous voulons réduire les embouteillages pour promouvoir l'économie et améliorer la fluidité du trafic, mais aussi pour avoir un air plus pur. Selon moi, la taxe kilométrique intelligente devrait engendrer de nouvelles recettes - même si ce n'est pas une fin en soi - et améliorer la fluidité du trafic. Il s'agit d'une taxe bénéfique pour la santé, pour le climat et pour l'économie.

À un moment donné, il faudra faire des choix politiques, qu'on le veuille ou non. Un ministre du Budget doit pouvoir se projeter au-delà des prochaines élections et du budget suivant.

(poursuivant en français)

Profitions des élections, non pas pour remettre les compteurs à zéro, mais pour revoir notre méthode de travail pour la prochaine législature. Nous espérons bien entendu ne pas être confrontés à de nouvelles crises dans les années à venir, mais il convient néanmoins d'envisager cette éventualité et de réfléchir aux moyens d'organiser les structures financières au cas où une nouvelle crise surviendrait.

(poursuivant en néerlandais)

Nous devons également évoquer le refinancement externe.

(poursuivant en français)

Nombreux sont nos amis flamands à nous reprocher de nous en remettre à de nouveaux revenus externes comme échappatoire. Mais ils ont tort, car nous demeurons un moteur économique important pour le pays, ainsi que l'a démontré il y a un an une étude de l'association "Voka Metropolitan"

Selon cette étude, chaque emploi créé à Bruxelles entraîne la création de deux emplois dans la zone métropolitaine. Certains pensent que ces emplois seraient créés de toute façon, mais ils ont tort.

¹¹⁷³ *(verder in het Nederlands)*

Mijn eenzaamheid is inmiddels verdreven, en mijn overtuiging is alsmaar sterker geworden. Ik weet dat ik het niet perfect heb gedaan, maar ik denk dat dat voor de meeste collega's geldt. Ik koester weinig illusies, maar ik zal blijven vechten om onze overheidsfinanciën opnieuw gezond te krijgen. Dat zal lukken als we blijven werken aan een of meerdere maatregelen die ik vandaag op de tafel heb gelegd. Ik reken daarvoor op uw creativiteit en op de kritische geest van de leden van de oppositie.

Wat de financiën betreft, is het mogelijk om het schip opnieuw op koers te krijgen. Ik denk dat we daar met de begroting van 2024 belangrijke stappen voor hebben gezet en een eerste basis hebben gelegd. Ik hoop dan ook op uw steun bij de stemming over de begroting.

(Applaus bij de meerderheid)

¹¹⁷⁷ **De heer David Leisterh (MR)** *(in het Frans)*.- *Ik ben blij te zien dat ook bij de meerderheid het bewustzijn groeit over de ernst van de situatie en de noodzaak om het schip bij te sturen. Onze schuld bedroeg 707 miljoen euro in 2019 en ze blijft maar aangroeien. Het is goed dat de minister het probleem onder ogen ziet.*

Deze generatie politici maakt crisis na crisis mee: het klimaat, de sociaal-economische situatie, de inflatie, de vergrijzing. Tegelijk beleven we een van de inspirerendste tijden ooit. We hebben sterke leiders nodig die de moed hebben om snel en ingrijpend te hervormen, ook als dat niet populair is. Heel de werk- en financieringswijze van ons gewest moet op de schop.

Daarvoor zijn sterke bedrijven nodig. We moeten die dus helpen om in Brussel te kunnen blijven en er jobs en rijkdom te creëren. Daarom blijven we gekant tegen de schrapping van de exportsteun van 4 miljoen euro. Heel wat bedrijven hebben die nodig om afzetmarkten in het buitenland te creëren. Daarom heeft mijn collega Clémentine Barzin samen met collega Christophe De Beukelaer van Les Engagés een amendement ingediend om die besparing door een andere te vervangen.

Personnellement, je préférerais qu'un emploi créé en zone métropolitaine en crée deux à Bruxelles, mais ce n'est pas le cas, car notre Région reste le moteur et il serait donc légitime qu'elle perçoive, à ce titre, une compensation financière ou fiscale.

Le principe selon lequel l'impôt des personnes physiques devrait être calculé selon le lieu de travail du contribuable et non selon celui où il réside, devrait être examiné. J'appelle tous les partis ici présents à agir et à argumenter en ce sens, chacun pour ce qui le concerne.

(poursuivant en néerlandais)

Ma solitude s'est quelque peu dissipée et ma conviction est de plus en plus forte. Je continuerai à me battre pour assainir nos finances publiques et les mesures que j'ai mises sur la table aujourd'hui devraient nous y aider.

Je pense que nous avons franchi des étapes importantes avec le budget 2024. J'espère pouvoir compter sur votre soutien lors du vote.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. David Leisterh (MR).- Je vous remercie pour la qualité des débats, même s'ils ne sont pas toujours calmes. Je pense que certains parlementaires, de la majorité ou de l'opposition, ont pris conscience de la situation. Je comprends que du point de vue de la majorité, il est n'est pas toujours simple de reconnaître qu'un mur s'est construit au cours des vingt dernières années et que l'on vient à le heurter. Toutefois, on décèle une certaine tonalité chez des femmes et hommes d'État qui comprennent que la situation socioéconomique et budgétaire va être extrêmement compliquée dans les prochains mois et années. Le lot de toute cette génération politique est de traverser les crises les unes après les autres : climatique, socioéconomique, inflation, financement des coûts du vieillissement de la population.

Je l'ai dit hier, nous connaissons heureusement une génération de pensée qui est parmi les plus fortes que l'humanité ait connues. C'est inspirant, mais pour y arriver, il va falloir des leaders forts qui osent prendre des décisions, parfois impopulaires, et décider de réformes rapides, car Bruxelles n'a plus le choix. Il faut revoir de fond en comble sa manière de fonctionner et de se financer. Pour y arriver, à côté de leaders forts, il faudra des entreprises fortes. Pour créer de l'emploi et de la richesse à Bruxelles, il faut aider les entreprises, de la start-up à la plus grosse, à rester à Bruxelles, à y créer de l'emploi et à ne pas se sentir obligées ou incitées à quitter ses frontières.

C'est pour cela que nous avons combattu et combattons toujours la suppression de l'aide à l'exportation de 4 millions d'euros.

¹¹⁷⁹ *De MR-fractie is niet tegen een vierde herfinanciering, maar we moeten eerst bewijzen dat Brussel intern hervormt en de tering naar de nering zet.*

Extra belastingen invoeren is geen goed idee. Brusselaars betalen, gemeentebelastingen inbegrepen, nu al meer dan Vlamingen of Walen. Het zou ook ingaan tegen de doelstelling om in Brussel nog een middenklasse over te houden en de 90.000 werkzoekenden aan een baan te helpen. Werk vormt de beste dam tegen armoede en is meteen een van de beste middelen om de begrotingsput te dempen en bedrijven in het gewest te houden.

De uitdagingen zijn groot. We moeten het imago van Brussel oppoetsen en allerlei wijken een nieuwe dynamiek geven. Ook bij Net Brussel, waar de dotatie volledig is ontspoord, is een hervorming nodig.

(Applaus bij de MR)

¹¹⁸³ **Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Mijnheer de minister, u hebt een eerlijk antwoord gegeven. U lijkt te beseffen dat het anders moet en dat de volgende regering voor een enorme uitdaging staat. De Brusselaars voelen dat ook. Bij burgers en ondernemers is er een groot gebrek aan vertrouwen in de overheid. Dat signaal moeten we ernstig nemen.

Een van de speerpunten voor de volgende regering zal erin bestaan om ondernemers ervan te overtuigen dat ze hier moeten

Certains disent qu'une réflexion est en cours et qu'une solution sera trouvée. En attendant, cela empêche des entreprises de développer un projet de prospection à l'étranger ou de vendre un de leurs produits ou services, alors qu'elles en ont bien besoin, surtout en cette période de relance. C'est pour cela que ma collègue, Clémentine Barzin, avec notre collègue des Engagés, Christophe De Beukelaer, a déposé un amendement pour rétablir ces aides à l'exportation tout en réduisant d'autres dépenses, dans certains postes que vous pouvez deviner. Je les en remercie.

Il nous faut des entreprises fortes car, comme vous l'avez dit, Monsieur le ministre, un tiers de la dette est problématique. Merci de le reconnaître. En fait, ce serait plutôt deux tiers de la dette, car tous les investissements stratégiques représentent une dette politique. En 2019, la dette était déjà de 707 millions d'euros. Ce n'est pas anodin et cela ne s'est pas amélioré depuis.

Nous devons trouver une solution. La piste du refinancement a été avancée. Mon groupe n'y est pas opposé, mais il faut d'abord être crédible et prouver que la réforme de Bruxelles est vraiment sur la bonne voie. Comment pouvez-vous demander un quatrième refinancement, alors que vous avez dépensé de l'argent que vous n'aviez pas ?

Bien entendu, le groupe MR, à l'instar d'autres groupes présents, ne souhaite pas imposer davantage les citoyens, alors que, d'après nos calculs, les Bruxellois sont déjà plus taxés que les Flamands ou les Wallons. Certes, cette situation est en partie attribuable à la taxation communale, mais il n'empêche que le moment est mal choisi pour en rajouter une couche. Surtout si l'on tient compte des principaux enjeux de la prochaine législature, tels que créer ou préserver une classe moyenne et s'assurer que les 90.000 demandeurs d'emploi trouvent un travail. Le plein emploi ne sera peut-être pas atteint, mais il est néanmoins évident que l'emploi constitue non seulement un des meilleurs leviers de la lutte contre la pauvreté à Bruxelles, mais aussi un des meilleurs moyens pour combler le déficit budgétaire préoccupant et maintenir les entreprises sur le territoire régional.

En outre, il s'agira de redorer l'image de Bruxelles, en passant par le quartier de la gare du Midi ou du canal, l'avenue Louise, l'avenue Charles-Quint ou d'autres quartiers qui sont en difficulté depuis bien trop longtemps. Tout ceci représente énormément de travail. En l'occurrence, l'explosion de la dotation de Bruxelles-Propreté ne nous aidera pas. Bien au contraire. Là aussi, des réformes budgétaires seront nécessaires.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).*- *Votre réponse est honnête. Vous comprenez que les choses doivent changer et que le prochain gouvernement sera confronté à un énorme défi.*

Il devra notamment convaincre les entrepreneurs de continuer à investir dans la ville pour créer des emplois et de la prospérité.

blijven ondernemen en dat ze blijven investeren in de stad om zo jobs en welvaart te creëren. Het is ook de bedoeling dat meer mensen aan het werk gaan en dat werken gaat lonen.

Daarvoor zullen hervormingen nodig zijn, zoals u zelf aangeeft. U beweert ook dat u die hervormingen voorbereidt, maar is dat wel zo? Welke hervormingen zijn er werkelijk op til? Neem bijvoorbeeld Vivaqua. Dat overheidsbedrijf heeft nog steeds 1 miljard euro schuld, maar het enige wat de bevoegde minister daarover te zeggen heeft, is dat hij daar niet voor bevoegd is. Hooguit zal hij misschien eens een studie over het onderwerp bestellen. Ook de gemeenten voelen zich helemaal niet bevoegd voor Vivaqua.

1185 Een schuld van 1 miljard euro is enorm veel voor een bedrijf dat zich bezighoudt met basisvoorzieningen als water en rioleringen. Tijdens het debat in de commissie zag ik leden van de meerderheidspartijen al wat ongemakkelijk op hun stoel schuifelen en toegeven dat er misschien een hervorming moet komen. Hoe serieus bereidt deze regering het terrein voor de volgende ploeg voor, die het met veel minder middelen zal moeten doen? Volgens de prognoses moet de volgende regering een miljard vinden in 2026. Dat is 20% van onze inkomsten. Wat is er voorbereid?

Brussel kan enorme efficiëntiewinsten maken. Hoe vaak ontstaat er bijvoorbeeld niet discussie tussen het gewest en de gemeenten over zaken als fietspaden? Het gewest kent heel wat middelen aan de gemeenten toe om bepaalde maatregelen uit te voeren. Er is een grondige hervorming van Brussel nodig, een grondige discussie over hoe we efficiënter kunnen besturen. Wanneer ik vraag om die discussie te voeren, verwijst men telkens naar de staten-generaal. Die heeft echter nog niet tot resultaten geleid.

Ik wil horen welke oplossingen u voorstelt. Voor mij is het heel duidelijk: we moeten inzetten op welvaart. Onze rekeningen moeten op orde zijn. We moeten vertrouwen geven aan de ondernemingen en de belastingdruk verminderen. Denk maar aan de kantoorbelasting: die is in Brussel veel hoger dan in Diegem of Zaventem en verschilt bovendien van gemeente tot gemeente.

We moeten dringend het geweer van schouder veranderen en grote hervormingen doorvoeren. Ik weet evenwel niet of u daartoe bereid bent en dat is verontrustend voor de Brusselaars. Ik hoop dat we tijdens de verkiezingscampagne een aantal serieuze debatten zullen hebben, want ik weet niet hoe elke partij tegenover een echte hervorming staat. Die is nochtans belangrijk, want we kunnen pas met de federale overheid onderhandelen als we orde op zaken hebben gesteld.

1187 Een kilometerheffing is op zich een slim idee: zo wordt niet het bezit, maar het gebruik van een auto belast. Het is echter geen slim idee om zo'n heffing te beschouwen als een bron van inkomsten. Laat ze budgetneutraal zijn, zodat het geen louter fiscale maatregel, maar een echte mobiliteitsmaatregel wordt.

Les réformes que cela nécessitera sont-elles effectivement en cours ou en préparation ?

Avec quel sérieux ce gouvernement prépare-t-il le terrain pour son successeur, qui aura beaucoup moins de moyens ? Qu'est-ce qui est mis en place pour l'aider à trouver 1 milliard d'euros en 2026 ?

Bruxelles peut gagner en efficacité. La Région alloue beaucoup de moyens aux communes pour mettre en œuvre des mesures, mais en discute-t-elle avec elles ? Nous avons besoin d'une réforme en profondeur. Lorsque je demande à discuter de l'efficacité de la gouvernance, on me renvoie toujours aux états généraux, qui n'ont cependant pas encore donné de résultats.

Nous devons miser sur la prospérité, mettre nos comptes en ordre, donner confiance aux entreprises, ainsi que diminuer et harmoniser la charge fiscale.

Il est urgent de procéder à de grandes réformes, mais je ne sais pas si vous y êtes prêt. J'espère que nous en débattons pendant la campagne électorale. C'est important, car nous ne pouvons pas négocier avec le gouvernement fédéral tant que nous n'avons pas mis de l'ordre dans nos affaires.

Une redevance kilométrique est une bonne idée, mais il n'est pas judicieux de la considérer comme une source de revenus. Rendons-la budgétairement neutre si nous voulons qu'elle soit une véritable mesure de mobilité.

Daar zat het van bij het begin al fout in deze zittingsperiode. Het debat werd zo helemaal verziekt. Er zijn veel middelen geïnvesteerd, waaronder Europese. Ik verwijs naar een bedrag van 67 miljoen euro voor camera's om zogezegd de lage-emissiezone te controleren. Ik geloof daar niet in. Die middelen hadden we ook aan iets anders kunnen besteden.

Ik ben echt bezorgd. Wat wil deze regering nog doen? Er is nog even tijd. Misschien kunt u het schuldplafond opnemen in de ordonnantie die op stapel staat? Ik roep u op om die zaken voor te bereiden en zonder taboes alles op tafel te leggen.

(Applaus bij de N-VA)

¹¹⁹¹ **De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans)*.- *Het stelt me gerust dat u zich niet van de wijs hebt laten brengen door de simplistische betogen van sommigen. U zegt dat u als minister van Begroting weinig vrienden hebt, maar mijn fractie is uw vriend.*

(Rumoer en glimlachjes)

¹¹⁹³ **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- Hij is uw vriend omdat hij doet wat u vraagt!

¹¹⁹⁵ **De heer Ridouane Chahid (PS)** *(in het Frans)*.- *We zijn het eens met een aantal van uw vaststellingen. Zo vinden wij ook dat de schuld geplafonneerd moet worden en een aantal gemeenten doen dat al. Uiteraard zijn wij ook voorstander van een efficiëntere gewestelijke administratie. Op sommige punten verschillen we weliswaar van mening, bijvoorbeeld wat de kilometerheffing betreft.*

Gisteren klaagde de heer Leisterh dat de stedenbouwkundige procedures te lang zijn, maar toen wij een versnelde procedure voorstelden voor de vergunning voor metrolijn 3, stemde de MR tegen. Die logica begrijp ik niet.

(Opmerkingen van de heer Leisterh)

Collega Leisterh had het ook over de herfinanciering van Brussel, maar wij willen vooral een rechtvaardige financiering, waarbij de uitgaven overeenkomen met de werkelijke behoeften van de Brusselaars.

De PS-fractie zal de begroting goedkeuren. We zijn er trots op dat de minister van Begroting heeft zijn verantwoordelijkheid opneemt.

(Applaus bij de PS en Ecolo)

Depuis le début de cette législature, d'abondants moyens ont été investis dans la mobilité, pour des mesures auxquelles je ne crois pas. Nous aurions pu consacrer cet argent à autre chose.

Je suis inquiète. Qu'est-ce que ce gouvernement veut encore faire ? Pourriez-vous reprendre le plafond de la dette dans l'ordonnance en préparation.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA)

M. Ridouane Chahid (PS).- Monsieur le Ministre, en ce qui me concerne, je suis assez rassuré de voir un ministre du Budget serein, qui ne s'est pas laissé démonter par des discours simplistes et populistes, des « y'a qu'à » qui, en réalité, n'apportent aucune proposition pour faire évoluer notre Région.

Vous avez dit « le ministre du Budget que je suis n'a pas forcément d'amis ». Hé bien, mon groupe est votre ami.

(Rumeurs et sourires)

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais)*.- *Il est votre ami parce qu'il fait ce que vous demandez !*

M. Ridouane Chahid (PS).- Monsieur le Ministre, nous vous rejoignons sur un certain nombre de constats.

Nous sommes d'accord de plafonner la dette. Certains d'entre nous le font déjà dans les communes. Ils ne recourent plus à l'emprunt et travaillent sur le budget communal des dépenses afin de ne pas accroître la dette de la Région.

Nous sommes évidemment d'accord de rendre l'administration régionale plus performante.

Certes, nous avons des divergences de vues, notamment sur la taxe kilométrique à laquelle mon groupe est opposé, mais nous n'avons jamais dit que nous étions opposés à une fiscalité automobile qui serait sans impact pour les Bruxellois. Nous avons été clairs à ce sujet.

Hier, j'entendais M. Leisterh dire à la tribune que les entrepreneurs ne veulent plus travailler à Bruxelles, car la gestion administrative des permis d'urbanisme y est trop lente. Or, quand nous avons proposé une procédure administrative accélérée pour le permis d'urbanisme de la ligne de métro 3, le MR a voté contre. Je ne comprends pas la logique du MR.

(Remarques de M. Leisterh)

Par ailleurs, M. Leisterh vient d'évoquer la piste du refinancement de Bruxelles. Mon groupe préfère parler du juste

financement de Bruxelles. Notre volonté est que les dépenses épousent les réalités et les besoins des Bruxellois.

Comme l'avait dit en son temps un ministre fédéral, aujourd'hui commissaire européen, que M. Leisterh apprécie, pour avoir travaillé pour lui : « Il faut dépenser un euro et réfléchir au retour sur investissement », la fameuse formule invoquée lors du budget fédéral.

Monsieur le Ministre, nous sommes à vos côtés et nous allons voter pour ce budget. Contrairement à d'autres groupes, à défaut d'être fiers d'être libéraux, nous sommes fiers d'avoir un ministre du Budget responsable.

(Applaudissements sur les bancs du PS et d'Ecolo)

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais)*.- *Je me réjouis qu'un consensus semble se dégager entre majorité et opposition sur la nécessité d'effectuer des réformes à tous les niveaux, mais le temps pour y parvenir nous est compté.*

En ce qui concerne les recettes de Smart Move, par exemple, la situation actuelle est injuste parce que chaque citoyen paie le même taux forfaitaire, peu importe qu'il utilise souvent ou peu sa voiture. Néanmoins, un aspect intéressant de Smart Move est le fait qu'il soit modulable et négociable.

En outre, Bruxelles a la possibilité de conclure des accords avec les autres Régions sur les moyens d'améliorer la mobilité ou les transports publics. Cela correspond à notre volonté commune d'investir dans le métro, par exemple.

Le potentiel existe, mais il doit être négociable. Ceux qui disent qu'il faut réformer doivent aussi se montrer ouverts à cette réforme.

Une autre question est celle des dépenses. Il incombe aux responsables politiques d'examiner ce qu'ils peuvent faire pour éviter les crises telles que celles que nous venons de vivre. En matière de climat, par exemple, tout est prévisible, toutes les informations sont disponibles. À nous d'agir.

¹²⁰¹ **De heer Arnaud Verstraete (Groen)**.- Minister Gatz, ik waardeer uw eerlijke antwoorden. U erkent dat de huidige situatie niet houdbaar is. Bovendien vond ik het interessant om vast te stellen dat er toch wel enige consensus lijkt te groeien tussen meerderheid en oppositie over het feit dat er in Brussel op alle vlakken hervormingen nodig zijn. Dat erkenden gisteren meerdere sprekers, onder wie uzelf. Er zijn hervormingen nodig, zowel op het vlak van uitgaven en inkomsten als de structuren van het gewest. Ik vind dat hoopgevend.

Tegelijkertijd vraag ik me net als mevrouw Van Achter af of we daar wel klaar voor zijn, want we hebben niet veel tijd. Als we het over de concrete uitvoering hebben, dan wordt het al moeilijker. Als we bijvoorbeeld kijken naar de inkomsten van Smart Move, dan volgt Groen de redenering van de minister van Begroting volledig. Op dit moment is de situatie onrechtvaardig, want iedereen betaalt hetzelfde forfaitaire bedrag, ongeacht of hij veel of nooit met de auto rijdt. Wie geen auto heeft, betaalt met zijn gezondheid of de gezondheid van zijn kinderen. Anderen rijden immers wel met de auto en veroorzaken zo files en vervuiling.

Het interessante aan Smart Move is dat het moduleerbaar en onderhandelbaar is, mevrouw Van Achter. Het is perfect mogelijk om het voor alle Brusselaars budgetneutraal te maken. Bovendien kan Brussel met de andere gewesten, waaruit dagelijks pendelaars komen die de Brusselse infrastructuur gebruiken, afspraken maken over de manier waarop het eventuele opbrengsten investeert in een betere mobiliteit, in meer openbaar vervoer enzovoort. Dat past overigens perfect bij onze gemeenschappelijke wens om bijvoorbeeld in de metro te investeren.

Er is dus heel veel potentieel, maar het moet wel bespreekbaar zijn. Wie zegt dat er een hervorming nodig is, moet ook openstaan voor die hervorming.

¹²⁰³ Een ander punt zijn de uitgaven. Zoals de minister zei, zijn er de afgelopen jaren drie crisissen geweest. We kunnen hopen dat zoiets niet zal gebeuren, al kan het ook het nieuwe normaal zijn dat er almaar meer crisissen komen. Het is de taak van de politici om te onderzoeken wat ze kunnen doen om die te vermijden. Op klimaatvlak is alles bijvoorbeeld heel voorspelbaar. Alle

informatie is beschikbaar. We moeten met z'n allen aan de slag en we kunnen niet op de pauzeknop drukken.

Verder zijn met Optiris de krijtlijnen van de fameuze hervorming van het gewest voorbereid. Velen gaven al aan dat de Brusselse structuur efficiënter kan. Nu is er een gewest en zijn er negentien gemeenten en negentien OCMW's, zes politiezones en veel agentschappen. We moeten de denkoefening maken waarin we zowel de structuur van Brussel hertekenen als de uitgaven efficiënter en de inkomsten eerlijker maken. Ik voel daartoe een toenemende bereidheid, maar het is aan ieder van ons om daar de komende tijd werk van te maken, ook binnen de eigen partij.

Ik sluit me aan bij de oproep van de heer Smet, die aangeeft dat we niet kunnen blijven toezien hoe de nationale partijen Brussel stiefmoederlijk behandelen. De Brusselaars moeten zelf hun verantwoordelijkheid nemen. De minister heeft erop gewezen dat Brussel het kloppende hart van de Belgische economie is. Waar je persoonlijke voorkeur ook ligt in België, je hebt een gezond hart nodig. Investeren in Brussel is investeren in het hele land. Dat is een goed perspectief voor de komende noodzakelijke hervormingen.

(Applaus bij Vooruit.brussels, de PS, Groen en Ecolo)

¹²⁰⁷ **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** *(in het Frans)*.- *Mijnheer de minister, uw liberale discours heeft het voordeel van de duidelijkheid. Het is niet verwonderlijk dat de MR daar enthousiast over is, maar ook de PS steunt u.*

U verwees naar de gestegen gemeentebelastingen. Maar daar is het gewest mede verantwoordelijk voor. Zo heeft het de gemeenten verboden de banken een taks op te leggen, waardoor ze dan maar de onroerende voorheffing sterk hebben opgetrokken. Dat treft ook kleine woningeigenaars.

U pleit voor besparingen op personeel, op facultatieve subsidies enzovoort.

¹²⁰⁹ *Daarnaast bent u van plan om overheidsdiensten af te bouwen door vaste banen te schrappen om miljoenen te blijven uitgeven aan adviesbureaus.*

Par ailleurs, les grandes lignes de la fameuse réforme de la Région ont été tracées. Nous devons à présent réfléchir aux moyens de redéfinir la structure de Bruxelles et de rendre les dépenses plus efficaces et les recettes plus équitables.

Je me joins à l'appel de M. Smet. Nous ne pouvons pas continuer à regarder les partis nationaux mépriser Bruxelles. Les Bruxellois doivent eux-mêmes prendre leurs responsabilités. Investir à Bruxelles, c'est investir dans le pays tout entier.

(Applaudissements sur les bancs de Vooruit, du PS, de Groen et d'Ecolo)

Mme Françoise De Smedt (PTB).- *Monsieur le Ministre, pour changer, je commencerai par vous jeter des fleurs. J'apprécie beaucoup votre honnêteté et votre franc-parler, vous ne tournez pas autour du pot et dites les choses comme elles sont.*

Vous venez de nous faire un beau discours libéral, je n'aurais pas été étonnée d'entendre le MR dire que c'était magnifique, mais j'entends que le Parti socialiste vous soutient aussi.

Je reviendrai d'abord sur un point : vous avez dit avec un petit sourire que les taxes avaient augmenté. Or, si les communes ont augmenté les impôts, la Région en est en partie responsable. En effet, les communes ont besoin d'argent, mais la Région les empêche, par exemple, désormais de relever des taxes sur les banques, ce qui permettrait pourtant de trouver de l'argent chez ceux qui en ont. Au lieu de cela, plusieurs communes ont augmenté assez fortement le précompte immobilier, ce qui touche des propriétaires qui n'ont pas forcément de gros revenus. Cette fiscalité est donc injuste. La Région a ainsi une responsabilité, car elle ne permet pas aux communes de lever des impôts plus justes.

Vous avez poussé votre discours libéral assez loin en parlant d'austérité : x % de réduction de personnel, de subventions facultatives, etc. Cela fait déjà plusieurs semaines que vous tenez cette ligne.

Vous ne m'avez pas du tout rassurée en confirmant, dans le cadre du débat sur les consultants, qu'ils coûteront cher dans un premier temps, mais que l'on y gagnerait ultérieurement puisqu'il y aurait moins de personnel à payer dans les administrations. Voilà exposée votre vision : vous comptez détricoter les services publics, supprimer des emplois stables et de qualité dont notre

1209 **De heer Sven Gatz, minister** (in het Frans).- *U bent een meester in het verdraaien van iemands woorden.*

1209 **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- *U zei toch dat die kosten op termijn zullen dalen dankzij de verminderde personeelskosten?*

U verklaarde zelfs dat u er geen probleem mee hebt om een beroep te doen op adviesbureaus, hoewel de pers hun onfrisse praktijken aan het licht bracht, zoals vijf dagen aanrekenen voor één dag werk.

Wat de herfinanciering betreft, blijven wij gekant tegen Smart Move. Die heffing is asociaal, want ze treft mensen die enkel met de auto naar het werk kunnen.

De personenbelasting heffen op de werk- in plaats van de woonplaats riskeert dan weer gewesten tegen elkaar op te zetten.

Wij willen het geld halen bij de multimiljonairs.

We kunnen ons gewest anders besturen. We hebben daar allerlei voorstellen voor geformuleerd, waarvan verschillende geïnspireerd zijn op andere Europese steden. U verwijt ons een simplistisch betoog te voeren en geen voorstellen te doen, maar u wilt niet naar onze voorstellen luisteren.

1215 **De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)**.- *Mijnheer Gatz, u zegt dat u als een treinbestuurder de voortrazende schuldentrein tracht af te remmen. Dat is geen sinecure als uw PS-vrienden naast u met vereende krachten extra kolen in de stoomketel aan het gooien zijn om de Brusselse hangmatcultuur in stand te houden en de ecofanatici van Groen en Ecolo hetzelfde doen om zagezegd schonere lucht te krijgen, terwijl het veeleer om gebakken lucht gaat. U zegt dat de vonken ervan afvliegen, maar ik zou dat enigszins relativiseren. Van de vooropgestelde besparing van 600 miljoen euro is immers maar 150 miljoen gerealiseerd. U had een maximale schuldgraad van 205% aangekondigd, maar dat is 210% geworden. Dat houdt naast risico's voor onze rating mogelijke gevolgen voor de rentelasten*

Région a besoin pour offrir, à la place, des millions d'euros à des bureaux de consultance.

M. Sven Gatz, ministre.- *Vous êtes tout de même imbattable pour détourner mes propos !*

Mme Françoise De Smedt (PTB).- *Je vous ai pourtant entendu dire, Monsieur le Ministre, qu'à terme, ces coûts baisseraient grâce à la réduction de frais de personnel !*

Nous parlons de centaines de millions d'euros investis dans des bureaux de consultance. Vous avez confié ne rien avoir contre cette pratique, mais la presse a révélé plusieurs témoignages concernant des surfacturations, la déclaration de cinq journées de tâches qui pourraient être effectuées en une seule, etc. J'ai de sérieux doutes quant à la manière dont travaillent ces bureaux de consultance qui récoltent beaucoup d'argent public.

Je terminerai en abordant les aspects liés au refinancement. Vous avez défendu à nouveau votre projet Smart Move dont la mise en œuvre nécessite déjà des millions d'euros. Nous parlons d'une taxe qui est injuste et le restera : aujourd'hui, de nombreuses personnes n'ont pas d'autre choix que de prendre leur voiture pour aller travailler. Si la future taxe bruxelloise au kilomètre pour les véhicules circulant à Bruxelles est appliquée, vous leur viderez les poches.

Par ailleurs, nous ne sommes pas d'accord avec la proposition de ventiler l'impôt des personnes physiques sur le lieu de travail plutôt que sur le lieu de résidence, car celle-ci est susceptible de mettre à nouveau les Régions en concurrence. Nous souhaitons ouvrir le débat pour prélever l'argent chez les multimillionnaires. C'est de cette façon que nous souhaitons refinancer Bruxelles. Il va effectivement bien falloir aller chercher de l'argent quelque part.

Nous avons la possibilité de fonctionner autrement, même en Région bruxelloise et je ne reviendrai pas sur toutes les mesures que j'ai proposées et dont certaines étaient inspirées du modèle d'autres villes européennes. Vous nous reprochez toujours de ne rien proposer et de tenir des discours simplistes. Or, c'est vous qui ne voulez pas de nos propositions.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).- *Monsieur Gatz, vous voulez ralentir le train de la dette, mais votre tâche est constamment compliquée par vos amis du PS et par les écofanatiques de Groen et d'Ecolo.*

Vous aviez prévu de faire 600 millions d'euros d'économies, mais vous n'avez atteint que le quart de cet objectif. De même, vous aviez annoncé un taux d'endettement maximal de 205 %, mais il est passé à 210 %. La Flandre, elle, affiche un taux d'endettement de 40 %.

Lorsque vous avez présenté le budget, vous avez déclaré que nous étions sur la bonne voie. La Cour des comptes ne semble pas être de votre avis.

in. Ter vergelijking: Vlaanderen heeft een schuldgraad van 40% en hanteert een maximumpiek van 60%.

Toen u de begroting voorstelde, zei u dat we op de goede weg zaten. Ik zei toen dat u geen professional bent, maar veeleer een soort Comical Ali. Het Rekenhof lijkt daar hetzelfde over te denken gezien zijn kritiek op deze begroting. Weliswaar bent u vandaag iets genuanceerder en eerlijker in de voorstelling van de feiten, maar het valt me op dat u hier alleen zit en dat uw PS- en Ecolovrienden er niet bij zijn, wat wellicht verklaart dat u wat opener kunt spreken.

¹²¹⁷ De conclusie is dat we de volgende generaties, niet alleen van politici, maar ook van burgers, want vooral zij zullen moeten betalen, opzadelen met een enorme schuld, die het onmogelijk zal maken om de nodige maatregelen te nemen op heel wat vlakken.

Een voorbeeld daarvan is de veiligheid. De situatie op dat vlak is bijzonder prangend en daar worden we regelmatig aan herinnerd wanneer er zich weer eens een schiet- of steekpartij voordoet, die vaak te maken heeft met drugs. Het zal veel middelen vergen om die problemen aan te pakken.

De stad gaat ook gebukt onder de vuiligheid. Ik ben blij dat ook voormalig minister Smet dat gisteren bevestigd heeft. Ook om dat probleem aan te pakken zullen veel middelen nodig zijn.

Het gewest moet ook een klimaat creëren waarin ondernemers en kmo's goed kunnen gedijen. Dat is vandaag niet het geval. Er worden wel grote infrastructuurwerken gedaan, maar over het algemeen is de Brusselse infrastructuur aan het verloederen. De mobiliteit is ook een gigantisch probleem, allicht vooral als gevolg van Good Move.

Dan heb ik het nog niet gehad over de armoede. Ook die neemt almaar toe. Ik weet wel dat we die importeren uit de hele wereld, met als gevolg dat onze eigen mensen dikwijls in de kou blijven staan. Hoe dan ook zullen er heel wat middelen nodig zijn om dat allemaal op te lossen.

¹²¹⁹ Ik vrees dus dat we voor gigantische uitdagingen staan en dat er geen plan is om die aan te pakken. We hebben er ook de middelen niet voor en ik denk dat u zich daarvan bewust bent. Ik weet in elk geval zeker dat de burgers zich daar bewust van zijn. Ze weten dat ze zich blauw betalen aan belastingen, maar zien ook elke dag de problemen in hun buurt verergeren. We gaan er niet alleen financieel op achteruit, maar ook wat onze levenskwaliteit betreft.

Het enige lichtpunt in dit hele verhaal is dat de burgers op 9 juni de gelegenheid krijgen om voor een ander en beter beleid te kiezen, want Brussel verdient beter.

¹²²¹ **De heer John Pitseys (Ecolo)** (in het Frans).- *Bij de begrotingsbesprekingen komt de aap doorgaans pas uit de mouw bij de replieken.*

Les prochaines générations - de politiciens, mais aussi de citoyens - devront faire face à une dette énorme qui rendra impossible la prise de mesures nécessaires dans de nombreux domaines tels que la sécurité, la propreté ou la pauvreté, qui nécessitent énormément de moyens.

La Région doit également créer un climat propice aux entrepreneurs et aux PME. Ce n'est pas le cas aujourd'hui. De grands travaux d'infrastructure sont en cours, mais de manière générale, les infrastructures bruxelloises se détériorent.

La mobilité constitue, elle aussi, un problème de taille, notamment à cause du plan Good Move, tandis que la pauvreté augmente sans cesse.

Je crains donc que nous ne soyons confrontés à d'énormes défis et que nous n'ayons ni plan ni moyens pour les relever. Les citoyens en sont conscients et voient les problèmes de leurs quartiers s'aggraver de jour en jour.

Heureusement, le 9 juin, ils auront l'occasion de choisir une meilleure politique.

M. John Pitseys (Ecolo).- J'ai appris beaucoup de choses pendant cette législature, dont l'expression « le coût du fermier », qui signifie que c'est au cours des derniers moments du repas

(Opmerkingen van de heer De Bock)

Bij de N-VA-fractie was dat echter niet het geval. Mevrouw Van Achter drukt zich altijd kordaat uit, maar blijft inhoudelijk op de vlakte. Het is me nog steeds niet duidelijk waar de N-VA-fractie precies naartoe wil met de financiering van het Brussels Gewest en met de werking van zijn instellingen.

In mijn betoog bedoelde ik niet dat de schuld er niet toe doet, maar wel dat ook de sociale, ecologische en andere soorten schulden in acht genomen moeten worden. Het kost immers veel meer om zulke schade achteraf te herstellen, dan om er elk jaar mee bezig te zijn en erop te anticiperen.

¹²²⁵ *In de commissie voor de Financiën sprak de heer Leisterh van een muur die er al twintig jaar staat, maar die scheiding tussen de begrotingstrajecten van de drie gewesten ontstond al sinds de eerste effecten van de verdeelsleutel waarin de Bijzondere Financieringswet van 1989 voorzag. Over die verdeelsleutel wordt er echter nauwelijks ten gronde gedebatteerd en wanneer dat wel gebeurt, is de conclusie nooit bevredigend voor het Brussels Gewest. De Brusselse fracties blijven immers een klein onderdeel van politieke partijen die veel groter zijn in Wallonië en in Vlaanderen.*

In de commissie heeft mijn fractie ook meermaals betwijfeld of het wel wijs is om 3 miljard euro extra uit te trekken voor metrolijn 3 en we hebben daar tot dusver geen echt antwoord op gekregen.

Wat de inkomsten betreft, is een belasting op miljonairs nog steeds een federale aangelegenheid. Als we meer inkomsten willen genereren, doen we dat uiteraard het best waar er geld is, zeker als het dient om bijvoorbeeld maatregelen te financieren om de vastgoedsector te doen opleven. Met zulke betogen maakt mijn fractie zich niet overal populair.

que l'on se parle enfin. Ainsi, lors des débats budgétaires, c'est souvent au moment des répliques qu'on se dit les choses.

(Remarques de M. De Bock)

En revanche, ce ne fut pas le cas de la part de la N-VA. Madame Van Achter, cela m'a sauté aux yeux aujourd'hui : votre ton est toujours franc et précis, mais une partie du contenu important reste toujours vague. Je n'ai jamais entendu un parti parler autant de réformes en restant aussi flou quant à son projet pour Bruxelles, tant sur le plan du financement de la Région que sur ceux du fonctionnement de ses institutions et de son statut.

Je tenais, par ailleurs, à apporter une précision pour faire suite aux propos du ministre sur la capacité ou l'incapacité de certains partenaires de prendre leurs responsabilités. Dans mon intervention, je n'ai pas voulu exprimer que la dette n'avait aucune importance, mais que, si l'on pense que la dette compte, il faut prendre en considération de nombreuses dettes, et notamment des dettes sociales et climatiques. En effet, non seulement les investissements produisent des retours, mais il est en outre beaucoup plus onéreux de réparer une voiture déclarée comme sinistre total que d'en faire l'entretien tous les ans et de la préparer pour l'hiver. En l'occurrence, l'hiver est à nos portes, ou « Winter is coming », comme le disent les jeunes.

De plus, nous avons pu débattre en commission des Finances et des Affaires générales, et le mur dont parle M. David Leisterh n'existe pas depuis vingt ans. À la lecture des rapports de la Cour des comptes ou du gouvernement, on observe en effet que la séparation des trajectoires entre la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale daterait plutôt d'il y a une trentaine d'années, à partir des premiers effets des clés de répartition du financement de 1989.

Les discussions portant sur le refinancement de la Région de Bruxelles-Capitale se terminent toujours par la création de fonds spéciaux ou par des paquets de refinancement. Le problème est que nous n'avons presque jamais de discussion fondamentale sur les clés de répartition de la loi spéciale de financement. Et les rares fois où il y a une discussion, celle-ci se révèle insatisfaisante pour la Région de Bruxelles-Capitale. Le fait est que les partis francophones restent, en grande partie, wallons, et que les partis néerlandophones, en grande partie, flamands. Dans ce cadre, je n'ai pas envie que Bruxelles joue les premières de classe avant d'aller frapper à la porte de l'État fédéral pour négocier.

Nous avons également mené, en commission des Finances et des Affaires générales, des débats sur les dépenses. Même si ce n'est sans doute pas une opinion qui fait l'unanimité, mon groupe a plusieurs fois remis en question la pertinence d'engager 3 milliards d'euros de dépenses supplémentaires en dix ans dans le projet de la ligne de métro 3. Point de réponse factuelle à cette interrogation à ce jour.

Au niveau des recettes, comme le dit le PTB, il y a de l'argent. Cependant, la taxe sur les millionnaires restera une taxe fédérale. On peut bien entendu utiliser d'autres moyens.

¹²²⁷ *Er is dus een begin gemaakt met de besprekingen, maar ik vraag me af wie die zaken tijdens de verkiezingscampagne ernstig wil bespreken.*

Mevrouw Van Achter, laat me eraan toevoegen dat mijn kritiek niet op u persoonlijk is gericht.

¹²²⁷ **Mevrouw Cielkje Van Achter (N-VA)** *(in het Frans).*- *Mijnheer Pitseys, de N-VA heeft een duidelijk programma voor Brussel. Het is gedetailleerder dan dat van de meeste partijen. De voorbije jaren hebben we talloze voorstellen gedaan, maar misschien had u daar geen aandacht voor.*

¹²²⁷ **De voorzitter.**- *U krijgt allemaal de gelegenheid om daar tijdens de verkiezingscampagne uitgebreid over te praten. We ronden de bespreking af met de replieken over de ontwerpen van ordonnantie in verband met de budgetten.*

¹²³⁹ **De heer Emmanuel De Bock (DÉFI)** *(in het Frans).*- *Ik ben blij te horen dat er nog één liberale minister in de regering zit. Terecht wees u erop hoe noodzakelijk het is dat de volgende regering meer inspanningen levert en hervormingen doorvoert, ook als die niet gemakkelijk zijn, om de ontsporing van de schuld een halt toe te roepen.*

Dat moet mogelijk zijn. Er zit nog vet op de soep als ik sommige subsidies zie. Ook in de gemeenten is dat het geval. Neem nu de steun voor eenoudergezinnen: er gaat veel geld van het gewest naar allerlei initiatieven die de gemeenten voor die doelgroep nemen. Is een samenhangend beleid op gewestniveau mogelijk?

Mieux vaut frapper à la porte du pot de fer plutôt qu'à celle du pot de terre, surtout si les mesures en question contribuent à revitaliser le marché immobilier ou, en tout cas, à décourager son immobilisation. Mon groupe soulève ces éléments, ce qui n'est pas de nature à le rendre populaire partout.

La discussion est donc initiée sur les éléments qui ont été soulevés et je fais un appel : je suis curieux de découvrir qui poursuivra le débat sur ces thèmes, alors que nous allons rentrer en campagne électorale. Nous sommes entre 30 et 20 présents dans l'hémicycle aujourd'hui, et l'on sait que notre discussion - si elle n'est pas secrète - reste limitée à notre cercle. Comment cela se passera-t-il dans les mois à venir ? Je soupçonne que tout le monde sera tenté d'être plus allusif. Essayons de ne pas l'être !

Madame Van Achter, je précise que je ne vous visais pas personnellement.

Mme Cielkje Van Achter (N-VA).- Monsieur Pitseys, la N-VA possède un bon programme très clair pour Bruxelles. C'est l'un des plus détaillés et c'était déjà le cas en 2014. Ces dernières années, nous avons fait de nombreuses propositions en commission, mais vous n'y avez peut-être pas prêté attention. Je vous enverrai notre nouveau programme.

M. le président.- Vous aurez tous l'occasion d'en parler longuement pendant la campagne électorale. Nous allons terminer la discussion et les répliques sur les projets d'ordonnances relatifs aux budgets.

M. Emmanuel De Bock (DÉFI).- Je suis content d'avoir entendu répondre ce matin un ministre libéral et que le gouvernement bruxellois en compte un parmi ses rangs. On a parfois tendance à l'oublier, compte tenu des critiques de l'opposition, mais vous êtes bien un ministre libéral, comme en attestent les propos que j'ai entendus de vous ce matin. Comme quoi, il peut y avoir cinquante nuances aussi en matière de libéralisme.

(Sourires)

Je vous rejoins sur la nécessité des réformes, que vous avez réclamées en prenant le ton adéquat. Avec honnêteté, vous avez reconnu que le gouvernement pouvait encore fournir des efforts en la matière et que le plus dur restait sans doute à accomplir. Ce sera la mission du prochain gouvernement dans six mois.

Il sera alors intéressant de voir qui sera autour de la table pour essayer de mettre en pratique des réformes plus structurelles afin de revenir à l'équilibre et de sortir de l'impasse d'une dette qui risque de nous happer, voire de nous zapper. En tant qu'éternel optimiste, je crois qu'il y a moyen d'y arriver. Il y a encore du « gras » dans le budget, car, à la lecture des subsides, reconnaissons que certains se font plaisir en les distribuant.

C'est le cas dans les communes aussi. J'en veux pour preuve ce que l'on découvre en lisant les annexes du présent rapport. On constate que beaucoup d'argent régional alimente des politiques locales. Rien que pour les familles monoparentales, je lis que les

¹²⁴¹ *We hebben een strategische visie nodig op de stad en haar inwoners. We moeten nadenken over de evolutie van de sociale klassen, de bevolking en de diversiteit in Brussel.*

We hebben namelijk iedereen nodig in Brussel. Het is prachtig dat er de laatste jaren geen belastingen bij zijn gekomen, maar mijn grootste zorg is dat de solidariteit wordt aangetast. Als we de PTB-recepten volgen, belasten we de welgestelden weg. In Brussel maken de inkomens boven de 3.000 euro netto per maand maar 13% van de bevolking uit, terwijl dat in Waals- en Vlaams-Brabant het dubbele is. Ik wil die hogere middenklasse terug naar Brussel halen, want zij creëert welvaart en jobs en maakt een duurzaam sociaal beleid mogelijk.

(Applaus bij DéFI)

¹²⁴⁵ **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** *(in het Frans).*- *Ik ben blij dat de meerderheid lijkt te beseffen en te erkennen dat de stijging van de schuld te wijten is aan reguliere uitgaven. Die nemen wij in de eerste plaats op de korrel.*

Daarnaast vormen de strategische investeringen, die buiten de begroting gehouden worden, een probleem. Ik had begrepen dat het de bedoeling was die in de loop van de regeerperiode geleidelijk te laten uitdoven, zodat de investeringen vanaf 2025 opnieuw binnen de begroting zouden zitten. U hebt dat echter niet gedaan. Sommige "strategische" investeringen waren helemaal niet strategisch, maar hoorden thuis in de klassieke begroting, zoals de aankoop van bussen. U hebt nagelaten de nodige hervormingen door te voeren, zodat de volgende regering geen begrotingsruimte meer zal hebben voor investeringen.

U hebt buitensporig veel gebruikgemaakt van consultancybureaus. Ik weet ook niet zeker of alle consultancycontracten op openbudgets.brussels terug te vinden zijn.

dix-neuf communes ont cinquante manières de les soutenir. Les unes organisent des ateliers et les autres réalisent des brochures d'information. Certaines y consacrent 5.000 euros, d'autres 50.000 euros. Une vision plus stratégique de l'accompagnement des familles monoparentales est-elle possible au lieu de faire du sous-localisme ?

Comme je l'ai dit hier dans mon intervention, visons l'efficacité et ayons une vision stratégique de la ville, de ceux qui la composent et de ses mouvements sociologiques. Il y a très peu de réflexion sur l'évolution des classes sociales, de la population et de la diversité de Bruxelles.

Vous l'avez dit, les budgets de ces dernières années ne prévoient pas de nouvelles taxes. C'est une véritable victoire. Mais le grand danger réside dans la rupture des solidarités. Quand j'entends le PTB dire qu'il suffit de taxer les banques, je répondrai que certaines communes ont taxé les guichets et les distributeurs et que cela a entraîné leur disparition. Cela fait des recettes en moins pour les communes et cela ne me réjouit pas. À force ce 1 % plus riche qui paie 5 % des recettes régionales, il finit par déménager.

Statbel révèle que ceux qui gagnent plus de 50.000 euros bruts par an, soit 3.000 euros nets par mois, représentent 13 % à Bruxelles, 26 % en Brabant wallon, 27 % en Brabant flamand, donc plus du double qu'à Bruxelles. Je ne souhaite pas que tout le monde quitte notre Région. Je veux faire revenir cette classe moyenne supérieure à Bruxelles, car elle permet de soutenir l'ensemble des politiques les plus coûteuses, les plus sociales. Il est essentiel d'avoir une vision stratégique. Nous avons besoin de tout le monde sur le pont, des petites mains, mais aussi des grandes poches qui permettent l'investissement, de gagner à la marge et de créer de l'emploi.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI)

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- Monsieur le Ministre, je suis heureux de constater que vous avouez en quelque sorte que l'accroissement de la dette de plus d'un tiers est dû à des dépenses régulières. Ce sont ces dépenses que nous dénonçons en premier lieu, c'est le cœur du problème. Nous devons tous collectivement le reconnaître et j'espère que les députés de votre majorité l'ont bien compris.

Cependant, ce n'est pas l'unique problème, car les investissements stratégiques en sont un autre. Vous avez dit qu'une suppression progressive de ces investissements était nécessaire. J'avais compris au début de la législature que ces investissements stratégiques étaient seulement prévus pour cinq ans. Leur suppression progressive aurait donc dû commencer pendant la législature pour qu'à partir de 2025, les investissements puissent se faire à nouveau dans le cadre du budget.

Aujourd'hui, le budget que vous laissez au prochain gouvernement ne permettra plus de faire des investissements nécessaires à l'intérieur du budget, car vous n'avez pas réalisé les

¹²⁴⁷ *U geeft toe dat u maar maximaal 200 miljoen euro bezuinigt hebt, terwijl u zelf 600 miljoen had vooropgesteld.*

Wat de geschrapte exportsteun betreft, is het niet voldoende een werkgroep aan te kondigen die zich zal buigen over steun voor, vermoedelijk, enkel de kleinste ondernemingen. Het is niet ernstig om vlak voor de stemming te beloven dat u die bezuinigingen zult compenseren zonder te zeggen waar.

Daarom hebben wij een amendement ingediend dat die schrapping op een pijnloze manier ongedaan maakt. Mocht u dat amendement koppig afwijzen, zeg ons dan alstublieft waar u die 4 miljoen vandaan zult halen, van welk departement, van welke kredieten.

¹²⁴⁹ **De heer Pascal Smet (Vooruit.brussels).**- Wat dat laatste betreft, heb ik er alle vertrouwen in dat de regering op korte termijn een oplossing zal vinden voor de exportsubsidies. Ik vertrouw er ook op dat de hervorming er snel zal komen en dat het geld daarvoor gevonden zal worden. De regering zal ons dat begin volgend jaar duidelijk moeten maken.

De minister van Begroting zei dat hij eenzaam was. Welnu, ik voelde me twintig jaar geleden ook eenzaam toen ik zei dat Brussel hervormd moest worden. Er waren toen heel weinig mensen die mijn standpunt deelden. Ik ben het eens met collega Arnaud Verstraete als hij zegt dat vandaag, bijna twintig later, nagenoeg iedereen in dit halfroend voor hervormingen pleit.

réformes nécessaires. Vous auriez dû prévoir cette suppression progressive des investissements stratégiques. On aurait pu le faire. Je n'ai cessé de dénoncer que certains des investissements effectués dans ce cadre n'étaient pas stratégiques : auparavant, ils rentraient dans le budget classique, comme l'achat de bus, par exemple.

Concernant les frais de consultance, je dénonce le recours excessif à l'externalisation. Il est normal de faire appel, de temps en temps, à des consultants pour certains projets bien précis, mais manifestement, la Région bruxelloise a une propension trop importante à y recourir. Je ne suis pas certain, au regard de la méthode employée par openbudgets.brussels, que tous les contrats de consultance s'y retrouvent.

Vous dites que certains collègues affirment que vous faites trop d'efforts, d'autres trop peu, et donc que, finalement, la performance du gouvernement est honorable. Mais vous avez dit vous-mêmes qu'il fallait faire 600 millions d'euros d'économies, et relevé tout seul que vous n'en aviez réalisé que 150 - ou 200, parce que les chiffres ont un peu évolué.

Sur les aides à l'exportation, on ne peut évidemment pas se satisfaire de l'intention de réunir un groupe de travail qui va réfléchir pour aider sans doute uniquement les plus petites entreprises. Ce n'est pas acceptable. Cela fait des semaines que le gouvernement est averti du problème et de l'opposition du secteur - à laquelle vous vous attendiez - et de la nôtre - j'imagine qu'il en va de même. Aujourd'hui, à trois heures du vote du budget, reconnaître que vous avez fait des coupes et promettre que vous les compenserez ailleurs sans annoncer où, précisément, ce n'est pas sérieux. Nous allons voter le budget qui va engager le gouvernement pour 2024, et nous voulons que ce budget garantisse le maintien de ces aides.

Pour ce faire, nous avons déposé un amendement qui permet de le faire sans douleur pour la gestion de cette Région. Nous espérons qu'il rencontrera votre soutien. Si, au contraire, vous vous entêtez et refusez d'adopter cet amendement, dites-nous au moins où vous comptez trouver ces 4 millions d'euros, dans quel département, sur quels crédits. Nous voudrions nous appuyer sur des propos moins vagues que la promesse de réfléchir au problème pour dégager une solution.

M. Pascal Smet (Vooruit.brussels) *(en néerlandais).*- *Concernant ce dernier point, j'ai pleinement confiance dans le fait que le gouvernement trouvera une solution à court terme pour les aides à l'exportation.*

Le ministre du Budget a déclaré qu'il se sentait seul. Il y a vingt ans, je me suis également senti seul lorsque j'ai affirmé que des réformes étaient nécessaires, mais qu'elles n'interviendraient malheureusement que lorsque la Région bruxelloise connaîtrait de graves problèmes financiers. Nous y sommes ! La situation actuelle constitue un stimulant incroyable pour réaliser ces réformes devenues fondamentales.

Volgend jaar bestaat het Brussels Gewest 35 jaar en dat biedt ons een unieke gelegenheid om te hervormen.

Twintig jaar geleden heb ik echter ook gezegd dat die hervormingen er volgens mij pas zouden kunnen komen als de financiële nood het hoogst is. Ik waarschuwde toen al dat het Brussels Gewest twintig jaar later financiële problemen zou krijgen als het niets deed. Nu is het zover. Die financiële problemen zijn zeker niet aangenaam, maar ze vormen ook een ongelooflijke stimulans en zelfs een ongelooflijke dwang om die fundamentele hervormingen door te voeren.

Collega Cielkje Van Achter heeft vandaag iets heel belangrijks gezegd. Ze zei dat we hervormingen nodig hebben, zonder taboes. Dat betekent dus ook zonder taboes van de N-VA. Als we met alle democratische partijen zonder taboes het gesprek kunnen aangaan over de manier waarop we het Brussels Gewest het best kunnen organiseren na 35 jaar ervaring, dan is de huidige financiële toestand misschien wel een ongelooflijke opportuniteit om Brussel de komende 35 jaar nog mooier te maken.

¹²⁵¹ Brussel heeft duidelijke problemen. Ik heb ze gisteren opgesomd. Het is en blijft echter een ongelooflijke stad om in te wonen. Misschien moeten sommigen in deze stad stoppen met de zelfkastijding en met het groter voorstellen van de problemen dan ze zijn in vergelijking met andere steden. Zelfs in het idyllische Stockholm en in andere Scandinavische steden zijn er zeer veel problemen op het vlak van drugsgeweld en veiligheid. Doen alsof Brussel de enige zwarte vlek is, is niet correct. De problemen zijn trouwens overgewaaid uit Antwerpen, want het gaat om dezelfde drugsmafia.

Laten we de algemene consensus over de noodzakelijke hervorming omzetten in een positieve energie om zonder taboes de stad te geven waar ze recht op heeft en ook naar snakt, namelijk een eenvoudiger besluitvormingsstructuur.

Ten slotte zal Vooruit.brussels uiteraard de begroting goedkeuren.

(Applaus van de heer Verstraete)

¹²⁵⁵ **De heer Pepijn Kennis (Agora).**- Ik heb de minister horen vertellen dat deze zittingsperiode op budgettair vlak best uitdagend was. De aangroei van de schuld zou voor een derde aan de crisissen te wijten zijn, maar een ander derde zou voortkomen uit de gewone, recurrenente uitgaven, die problematisch blijven stijgen.

Vele collega's haalden in reactie daarop hun verkiezingsprogramma al boven met allerhande voorstellen: de kilometerheffing van Smart Move, de vereenvoudiging van het gewest en andere voorstellen om de financiële toestand van het gewest te verbeteren, waaronder ook de herfinanciering. Het is zeker interessant om die ideeën te delen, maar laten we de discussie niet beperken tot de twintig tot dertig mensen die hier vandaag aanwezig zijn. De discussie mag zich al zeker niet

Je partage l'avis de M. Verstraete quand il dit que presque tout le monde dans cet hémicycle plaide aujourd'hui pour des réformes. Quant à Mme Van Achter, elle appelle à agir sans tabous, donc aussi sans tabous de la N-VA. Si tous les partis démocratiques parviennent à se mettre d'accord sur une meilleure organisation de la Région bruxelloise 35 ans après sa création, la situation financière actuelle pourrait représenter une formidable opportunité pour rendre Bruxelles encore plus belle pour les 35 années à venir.

Malgré les difficultés auxquelles notre Région fait face, Bruxelles reste une ville où il fait bon vivre. Certains devraient arrêter de se flageller et de considérer que Bruxelles est le seul point noir. Les problèmes de drogue ont d'ailleurs été importés d'Anvers, où agit la même mafia.

Transformons le consensus général sur la nécessité d'une réforme en une énergie positive afin de donner à Bruxelles une structure décisionnelle plus simple.

Vooruit.brussels approuvera, bien entendu, le budget.

(Applaudissements de M. Verstraete)

M. Pepijn Kennis (Agora) *(en néerlandais).*- *J'ai entendu le ministre dire que cette législature avait été assez difficile sur le plan budgétaire.*

De nombreux collègues, en réponse, ont déjà présenté leur programme électoral avec des propositions telles que la taxe kilométrique de Smart Move ou le refinancement de la Région.

La discussion ne doit pas être menée uniquement par quelques présidents de partis, qui peuvent avoir à l'esprit surtout des intérêts flamands, wallons ou fédéraux et conclure des accords mutuels dont Bruxelles serait la victime. Si nous souhaitons mettre en œuvre ces réformes, faisons-le avec les Bruxellois.

beperken tot een aantal partijvoorzitters, die misschien vooral Vlaamse, Waalse of federale belangen voor ogen hebben en onderling afspraken maken waar Brussel het lijdend voorwerp van is. Als we die hervormingen willen doorvoeren, laten we dat dan doen met de Brusselaars.

We hebben een ambitieus project nodig dat besproken wordt in een taboeloze discussie, zoals die in het regeerakkoord was aangekondigd in de vorm van de staten-generaal, die er niet gekomen is. Als de discussies immers opnieuw boven onze hoofden gevoerd worden, dreigen we daar de dupe van te worden.

¹²⁵⁷ Laten we dus met open vizier en zonder taboes de financiële en budgettaire situatie van het gewest en de nodige hervormingen met de Brusselaars bespreken. Laten we samen met hen beslissingen nemen en uitvoeren. Het is nog niet te laat. U hebt nog zes maanden tot het einde van de regeerperiode. U kunt nog een en ander in gang zetten. Ik roep u op om daar werk van te maken.

¹²⁵⁹ **De heer Jan Busselen (PVDA).**- Als ik de collega's van meerderheid en oppositie hoor, lijken we te moeten kiezen tussen besparingen, zoals deze regering ze doorvoert, en nog meer besparingen. De PS bedankt de minister omdat hij maar 150 miljoen euro bespaart op de administraties en overheidsdiensten, terwijl de rechtse partijen vinden dat hij net meer had moeten besparen. Ook het Vlaams Belang vindt dat. Kortom, iedereen wil alleen maar besparen.

(Opmerkingen van de heer Lootens-Stael)

Fundamenteel maakt u geen andere keuze dan de andere partijen. Enkel de PVDA kiest voor investeringen, waar de loketbedienden in de gemeenten, de huishoudhulpen, de ouders van kinderen met een beperking, de sociale werkers en de zorgverleners om vragen. Enkel de PVDA durft te spreken over investeringen in de openbare diensten. En gelukkig maar, want de consensus waar u allemaal achter staat, zal ons alleen maar verder in de problemen brengen. Uw keuze zal de sociale crisis die het gewest teistert, alleen maar erger maken.

Op één punt zijn we het eens: we zitten in een crisis. Die treft vooral de gezinnen en de kleine zelfstandigen. Te hoge huurprijzen, te veel files, meer en meer mensen die op straat belanden, jongeren met mentale problemen, meer zware verslavingen, meer geweld in de wijken: denkt u dat de betrokkenen vinden dat wij in een fantastische stad leven?

De mensen voelen zich aan hun lot overgelaten en al die problemen worden veroorzaakt door uw beleid van besparingen. Voor de gewone mensen is het crisis, maar niet voor iedereen. De grote bedrijven hebben voldoende middelen en maakten ook de voorbije jaren nog steeds grote winsten. Het is ook geen crisis voor de grote vermogens, die er via achterpoortjes voor zorgen dat hun kapitaal niet belast wordt. Het is geen crisis voor de consultancybureaus die u adviseren om nieuwe belastingen te innen via Smart Move, zonder te kijken of mensen hun auto

Nous avons besoin d'un projet ambitieux discuté sans tabous, comme annoncé dans l'accord de gouvernement.

Discutons donc avec les Bruxellois de la situation financière et budgétaire de la Région et des réformes nécessaires, dans un esprit ouvert et sans tabous. Il est encore temps.

M. Jan Busselen (PVDA) *(en néerlandais).*- *Alors que la majorité se réjouit des économies réalisées, l'opposition de droite en réclame encore davantage. Tout le monde voudrait donc économiser.*

(Remarques de M. Lootens-Stael)

Seul le PVDA prône des investissements dans les services publics, car votre consensus ne fera qu'aggraver la crise sociale qui frappe déjà la Région.

Nous sommes d'ailleurs d'accord sur un point : nous traversons une crise qui touche essentiellement les familles et les petits indépendants. Pensez-vous vraiment que ces personnes estiment vivre dans une ville fantastique ? Elles ont plutôt l'impression d'être abandonnées à leur sort. Cependant, cette crise provoquée par votre politique d'austérité n'affecte pas tout le monde. Certains sont épargnés comme les grandes entreprises, les grosses fortunes ou encore les bureaux de consultance.

Vos réformes ne feront que nous conduire au bord du gouffre. Le choix du PVDA est fondamentalement différent.

misschien nodig hebben om op hun werk te raken of hun job uit te voeren.

De PVDA maakt fundamenteel een andere keuze. U praat over herfinanciering en over hervormingen, maar in de praktijk bespaart u alleen maar en wilt u hervormingen doorvoeren die ons recht naar de afgrond leiden.

¹²⁶³ **De heer Christophe De Beukelaer (Les Engagés)** (in het Frans).- *De regering is van plan om de export op een andere manier te financieren. Ik vraag u om dat in de begroting op te nemen.*

Een eerste amendement stuurt aan op een vermindering van de middelen van de kabinetten. Als u dat afwijst, moet u het geld bij hub.brussels zoeken. In dat geval zullen we een tweede amendement in die zin indienen.

¹²⁶⁵ **De voorzitter.-** De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

¹²⁶⁵ *Artikelsgewijze besprekingen*

¹²⁶⁵ **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabel van het ontwerp van ordonnantie houdende de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2024 (nrs. A-783/1 en 2 – 2023/2024).

¹²⁶⁵ *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

¹²⁶⁵ *Artikelen 2 tot 22*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

¹²⁶⁵ *Begrotingstabel*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de artikelen en de begrotingstabel is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

¹²⁶⁵ **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabel van het ontwerp van ordonnantie houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels

M. Christophe De Beukelaer (Les Engagés).- J'entends qu'en matière d'aides à l'exportation, le gouvernement a l'intention d'explorer d'autres pistes de financement. Nous allons vous prendre au mot et demander que cela soit acté dans les budgets.

Un premier amendement propose de diminuer les moyens des cabinets. Si vous ne soutenez pas cette proposition, alors c'est chez hub.brussels qu'il faudra aller chercher l'argent. Dans ce cas, nous déposerons un deuxième amendement dans ce sens. Il vous appartiendra alors de décider, en majorité, de la meilleure piste de solution pour dégager des moyens pour les entrepreneurs.

M. le président.- La discussion générale conjointe est close.

Discussions des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et du tableau budgétaire du projet d'ordonnance contenant le budget des voies et moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2024 (nos A-783/1 et 2 – 2023/2024).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 22

Pas d'observation ?

Adoptés.

Tableau budgétaire

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles et du tableau budgétaire est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et du tableau budgétaire du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour

Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2024 (nrs. A-784/1, 2 en 3 – 2023/2024), op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

l'année budgétaire 2024 (nos A-784/1, 2 et 3 – 2023/2024), sur la base du texte adopté par la commission.

1265

*Artikel 1**Article 1er*

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adopté.

1265

*Artikelen 2 tot 8**Articles 2 à 8*

Geen bezwaar?

Pas d'observation ?

Aangenomen.

Adoptés.

1265

*Artikel 9**Article 9*

1265

*(begrotingstabel)**(tableau budgétaire)*

1265

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Clémentine Barzin, de heer Christophe De Beukelaer, mevrouw Bianca Debaets en de heer David Leisterh, en luidt als volgt:

M. le président.- Un amendement n° 1 a été déposé par Mme Clémentine Barzin, M. Christophe De Beukelaer, Mme Bianca Debaets et M. David Leisterh, libellé comme suit :

"In opdracht 13, programma 004, de bedragen van de hieronder bedoelde basisallocatie vervangen door de volgende bedragen in de initiële begroting 2024:

« Dans la mission 13, programme 004, remplacer les montants de l'allocation budgétaire énumérée ci-dessous par les montants suivants pour le budget initial 2024 :

- BA 13.004.38.04.3132 "Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privébedrijven": het bedrag als vereffeningskrediet "1.000" vervangen door "3.336" en het bedrag als vastleggingskrediet "#" vervangen door "4.389".

- AB 13.004.38.04.3132 "Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées" : remplacer le montant "1.000" du crédit de liquidation par "3.336" et remplacer le montant "-" du crédit d'engagement par le montant "4.389".

In opdracht 02, programma's 001 tot 008, de bedragen van de hieronder bedoelde basisallocaties vervangen door de volgende bedragen in de initiële begroting 2024:

Dans la mission 02, programmes 001 à 008, remplacer les montants des allocations budgétaires énumérées ci-dessous par les montants suivants pour le budget initial 2024 :

- BA 02.001.04.01.1100 "Financiering van het kabinet van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering": het bedrag voor de vastleggings- en vereffeningskredieten "4.501" vervangen door "4.209";

- AB 02.001.04.01.1100 "Financement du cabinet du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale" : remplacer le montant "4.501" alloué aux crédits d'engagement et de liquidation par le montant "4.209 ;

- BA 02.002.04.01.1100 "Financiering van het kabinet van de eerste der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, behorend tot de minst talrijke taalrol": het bedrag voor de vastleggings- en vereffeningskredieten "2.763" vervangen door "2.471";

- AB 02.002.04.01.1100 "Financement du cabinet du premier des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le moins nombreux" : remplacer le montant "2.763" alloué aux crédits d'engagement et de liquidation par le montant "2.471" ;

- BA 02.003.04.01.1100 "Financiering van het kabinet van de eerste der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, behorend tot de meest talrijke taalrol": het bedrag voor de vastleggings- en vereffeningskredieten "2.485" vervangen door "2.193";

- AB 02.003.04.01.1100 "Financement du cabinet du premier des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le plus nombreux" : remplacer le montant "2.485" alloué aux crédits d'engagement et de liquidation par le montant "2.193" ;

- BA 02.004.04.01.1100 "Financiering van het kabinet van de tweede der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijk Regering, behorende tot de minst talrijke taalrol": het bedrag voor de vastleggings- en vereffeningskredieten "2.376" vervangen door "2.084";

- BA 02.005.04.01.1100 "Financiering van het kabinet van de tweede der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering behorend tot de meest talrijke taalrol": het bedrag voor de vastleggings- en vereffeningskredieten "2.631" vervangen door "2.339";

- BA 02.006.04.01.1100 "Financiering van het kabinet van de eerste der Staatssecretarissen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behorend tot de meest talrijke taalrol": het bedrag voor de vastleggings- en vereffeningskredieten "2.441" vervangen door "2.149";

- BA 02.007.04.01.1100 "Financiering van het kabinet van de Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behorend tot de minst talrijke taalrol": het bedrag voor de vastleggings- en vereffeningskredieten "2.135" vervangen door "1.843";

- In BA 02.008.04.01.1100 "Financiering van het kabinet van de tweede der Staatssecretarissen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behorend tot de meest talrijke taalrol": het bedrag voor de vastleggings- en vereffeningskredieten "2.177" vervangen door "1.885".

In opdracht 33, programma 004, het bedrag van de hieronder bedoelde basisallocatie vervangen door het volgende bedrag in de initiële begroting 2024:

- BA 33.004.08.01.1211 "Werkingsuitgaven verbonden met de kosten voor studies, expertises en het beheer van dossiers door derden": het bedrag als vastleggingskrediet "2.600" vervangen door "547".

Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Christophe De Beukelaer, de heer David Leisterh en mevrouw Clémentine Barzin, en luidt als volgt:

"In opdracht 13, programma 004, de bedragen van de hieronder bedoelde basisallocatie vervangen door de volgende bedragen in de initiële begroting 2024:

- BA 13.004.38.04.3132 "Gereguleerde werkingssubsidies aan privébedrijven ter bevordering van de buitenlandse handel": het bedrag als vereffeningskrediet "1.000" vervangen door "4.000" en het bedrag als vastleggingskrediet "#" vervangen door "3.000".

In opdracht 12, programma 020, de bedragen van de hieronder bedoelde basisallocatie vervangen door de volgende bedragen in de initiële begroting 2024:

- BA 12.020.15.01.4170 "Algemene werkingsdotaties aan hub.brussels (BAOB) in het kader van de ondersteuning van

- AB 02.004.04.01.1100 "Financement du cabinet du deuxième des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le moins nombreux" : remplacer le montant "2.376" alloué aux crédits d'engagement et de liquidation par le montant "2.084" ;

- AB 02.005.04.01.1100 "Financement du cabinet du deuxième des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le plus nombreux" : remplacer le montant "2.631" alloué aux crédits d'engagement et de liquidation par le montant "2.339" ;

- AB 02.006.04.01.1100 "Financement du cabinet du premier des Secrétaires d'État à la Région de Bruxelles-Capitale appartenant au rôle linguistique le plus nombreux" : remplacer le montant "2.441" alloué aux crédits d'engagement et de liquidation par le montant "2.149" ;

- AB 02.007.04.01.1100 "Financement du cabinet du Secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale appartenant au rôle linguistique le moins nombreux" : remplacer le montant "2.135" alloué aux crédits d'engagement et de liquidation par le montant "1.843" ;

- AB 02.008.04.01.1100 "Financement du cabinet du deuxième des Secrétaires d'État à la Région de Bruxelles-Capitale appartenant au rôle linguistique le plus nombreux" : remplacer le montant "2.177" alloué aux crédits d'engagement et de liquidation par le montant "1.885".

Dans la mission 33, programme 004, remplacer le montant de l'allocation budgétaire énumérée ci-dessous par le montant suivant pour le budget initial 2024 :

- AB 33.004.08.01.1211 "Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers" : remplacer le montant "2.600" alloué au crédit d'engagement par le montant "547". »

Un amendement n° 2 a été déposé par MM. Christophe De Beukelaer, David Leisterh et Mme Clémentine Barzin, libellé comme suit :

« Dans la mission 13, programme 004, remplacer les montants de l'allocation budgétaire énumérée ci-dessous par les montants suivants pour le budget initial 2024 :

- AB 13.004.38.04.3132 "Subventions de fonctionnement réglementées aux entreprises privées en vue de la promotion du commerce extérieur" : remplacer le montant "1.000" du crédit de liquidation par "4.000" et remplacer le montant "-" du crédit d'engagement par le montant "3.000".

Dans la mission 12, programme 020, remplacer les montants de l'allocation budgétaire énumérée ci-dessous par les montants suivants pour le budget initial 2024 :

de economie": het bedrag als vereffeningskrediet "21.570" vervangen door "18.570" en het bedrag als vastleggingskrediet "21.619" vervangen door "18.619".

¹²⁶⁷ **Mevrouw Clémentine Barzin (MR)** (in het Frans).- *Mijnheer de voorzitter, het gaat om een belangrijk amendement in verband met een probleem dat veel Brusselse bedrijven beroert. Mogen we het voorstellen en horen hoe de fracties erop reageren?*

¹²⁶⁷ **De voorzitter.**- Vanzelfsprekend.

¹²⁷¹ **De heer David Leisterh (MR)** (in het Frans).- *We dienen een amendement in dat de heer Smet niet aanstaat. Het is de bedoeling dat we de exportsteun van zo'n 4 miljoen euro weer beschikbaar te maken. Er zou een oplossing in de maak zijn en ik denk dat de regering genoeg tijd heeft gehad sinds ze de begroting heeft afgerond. Laten we dit amendement aannemen ten behoeve van de bedrijven en de werkgelegenheid in Brussel.*

¹²⁷¹ **De voorzitter.**- De stemming over de amendementen, het artikel en de begrotingstabel wordt aangehouden.

¹²⁷¹ *Artikelen 10 tot 131*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, het aangehouden artikel, de aangehouden begrotingstabel en het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

¹²⁷⁵ **Mevrouw Cielkje Van Achter (N-VA).**- Ik wil graag terugkomen op het amendement dat de MR heeft ingediend. De N-VA-fractie steunt dat, want het is belangrijk dat ondernemers het juiste signaal krijgen, namelijk dat ze welkom zijn in Brussel, dat er een goed ondernemingsklimaat is en dat er hier welvaart kan worden gecreëerd zodat er jobs blijven bestaan. Dat is in het voordeel van alle Brusselaars.

¹²⁷⁷ **De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabel van het ontwerp van verordening houdende de Middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2024 (nrs. A-786/1 en 2 – 2023/2024).

¹²⁷⁷ *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

- AB 12.020.15.01.4170 "Dotations générales de fonctionnement à hub.brussels (ABAE) dans le cadre du soutien à l'économie": remplacer le montant «21.570» du crédit de liquidation par "18.570" et remplacer le montant "21.619" du crédit d'engagement par le montant "18.619". »

Mme Clémentine Barzin (MR).- Monsieur le Président, il s'agit là d'un amendement majeur concernant un problème qui a mobilisé énormément d'entreprises bruxelloises. Pourrions-nous le présenter et entendre la réaction des groupes ?

M. le président.- Bien entendu.

M. David Leisterh (MR).- Nous avons débattu de ce sujet hier et ce matin lors des répliques. Nous déposons cet amendement, qui ne plaît pas à M. Smet. Nous visons à réintégrer les aides à l'exportation pour un montant d'environ 4 millions d'euros. Une solution serait sur le point d'être dégagée, et je pense que le gouvernement a eu assez de temps pour le faire depuis le moment où il a arrêté le budget. Noël n'arrive qu'une fois par an, ne laissons pas passer cette occasion et validons cet amendement maintenant pour le bien des entreprises, des emplois et de Bruxelles.

M. le président.- Les amendements, l'article et le tableau budgétaire sont réservés.

Articles 10 à 131

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les amendements, l'article réservé, le tableau réservé et l'ensemble du projet d'ordonnance.

Mme Cielkje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- *Le groupe N-VA soutient l'amendement déposé par le MR, car il est important que les entrepreneurs sachent qu'ils sont les bienvenus à Bruxelles. C'est dans l'intérêt de tous les Bruxellois.*

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et du tableau budgétaire du projet de règlement contenant le budget des voies et moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2024 (nos A-786/1 et 2 – 2023/2024).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

1277	<i>Artikelen 2 tot 4</i>	<i>Articles 2 à 4</i>
	Geen bezwaar?	Pas d'observation ?
	Aangenomen.	Adoptés.
1277	<i>Begrotingstabel</i>	<i>Tableau budgétaire</i>
	Geen bezwaar?	Pas d'observation ?
	Aangenomen.	Adopté.
	De bespreking van de artikelen en van de begrotingstabel is gesloten.	La discussion des articles et du tableau budgétaire est close.
	Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van verordening.	Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet de règlement.
1277	De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabel van het ontwerp van verordening houdende de Algemene Uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2024 (nrs. A-787/1 en 2 – 2023/2024).	M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et du tableau budgétaire du projet de règlement contenant le budget général des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2024 (nos A-787/1 et 2 – 2022/2023).
1277	<i>Artikel 1</i>	<i>Article 1er</i>
	Geen bezwaar?	Pas d'observation ?
	Aangenomen.	Adopté.
1277	<i>Artikelen 2 tot 5</i>	<i>Articles 2 à 5</i>
	Geen bezwaar?	Pas d'observation ?
	Aangenomen.	Adoptés.
1277	<i>Begrotingstabel</i>	<i>Tableau budgétaire</i>
	Geen bezwaar?	Pas d'observation ?
	Aangenomen.	Adopté.
	De bespreking van de artikelen en van de begrotingstabel is gesloten.	La discussion des articles et du tableau budgétaire est close.
	We zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van verordening.	Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet de règlement.
1277	De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabellen van het ontwerp van ordonnantie houdende de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2024 (nrs. B-168/1 en 2 – 2023/2024).	M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et des tableaux budgétaires du projet d'ordonnance contenant le budget des voies et moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2024 (nos B-168/1 et 2 – 2023/2024).
1277	<i>Artikel 1</i>	<i>Article 1er</i>

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1277 *Artikelen 2 tot 4*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1277 *Begrotingstabellen*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de artikelen en van de begrotingstabellen is gesloten.

We zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1277 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen en de begrotingstabellen van het ontwerp van ordonnantie houdende de Algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2024 (nrs. B-169/1, 2 en 3 – 2023/2024).

1277 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1277 *Artikelen 2 tot 20*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1277 *Begrotingstabellen*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de artikelen en de begrotingstabellen is gesloten.

We zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

1281 **VOORSTEL VAN BESLISSING TOT GOEDKEURING VAN DE WIJZIGING VAN HET REGLEMENT VAN**

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 4

Pas d'observation ?

Adoptés.

Tableaux budgétaires

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles et des tableaux budgétaires est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles et des tableaux budgétaires du projet d'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2024 (nos B-169/1, 2 et 3 – 2023/2024).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 20

Pas d'observation ?

Adoptés.

Tableaux budgétaires

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles et des tableaux budgétaires est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

PROPOSITION DE DÉCISION PORTANT APPROBATION DE LA MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE LA CAISSE DE RETRAITE

**DE PENSIOENKAS VAN DE LEDEN VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

(NRS. A-799/1 EN 2 – 2023/2024)

*Algemene bespreking***De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

De heer Marc Loewenstein, rapporteur (in het Frans).- *Het Bureau van het parlement heeft zich op 29 november 2023 over dit voorstel gebogen. Na de beslissing van het parlement op 20 juli heeft de algemene vergadering van de vzw Pensioenkas van het Brussels Parlement op 23 november twee beslissingen genomen.*

De eerste beslissing is unaniem aangenomen en wil de statuten in die zin wijzigen dat de voorzitter van het parlement met raadgevende stem kan deelnemen aan de vergaderingen van de raad van bestuur en de algemene vergadering van het pensioenfonds.

De tweede wil het reglement van het pensioenfonds in die zin wijzigen dat de rente wordt geschrapt en het pensioen onderhevig is aan het plafond-Wijninckx.

De beslissingen zijn goedgekeurd met 13 stemmen voor en geen enkele stem tegen, bij 16 onthoudingen van mensen die een belangenconflict wilden vermijden en het ontbreken van overgangsmaatregelen betreurden. Deze beslissingen worden pas van kracht nadat het parlement ze heeft goedgekeurd.

De voorzitter heeft tijdens de vergaderingen van het Bureau aangegeven dat de motieven voor de beslissingen die eerder dit jaar zijn genomen door de Conferentie van de Voorzitters van de Parlementaire Assemblees en door dit parlement, nog steeds geldig zijn.

Het was wenselijk een gemeenschappelijke beslissing te nemen voor de verschillende assemblees, gezien hun nauwe banden. Die beslissing vloeide voort uit de wijzigingen die in 2014 en 2019 waren aangebracht aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voor het wettelijk pensioen in de overheidssector. Voortaan geldt hetzelfde wettelijke plafond bij cumul met andere pensioenen. De bedoeling is het vertrouwen van de burgers te herstellen.

**DES MEMBRES DU PARLEMENT DE LA
RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

(NOS A-799/1 ET 2 – 2023/2024)

*Discussion générale***M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

M. Marc Loewenstein, rapporteur.- La proposition de décision du Bureau soumise à l'approbation du Parlement a été examinée lors de la réunion du Bureau du 29 novembre 2023. À la suite de la décision prise par le Parlement le 20 juillet dernier, l'assemblée générale de l'ASBL Caisse de retraite des membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris, le 23 novembre, deux décisions.

La première concerne une modification des statuts, approuvée à l'unanimité, visant à permettre désormais au président du Parlement d'assister aux réunions du conseil d'administration et de l'assemblée générale de la caisse, en qualité de membre avec voix consultative.

La seconde décision vise, quant à elle, à modifier le règlement de la caisse et, plus précisément, à supprimer la rente et à soumettre la pension au plafond Wijninckx. Cette modification a été adoptée par 13 voix pour, 16 abstentions et aucune voix contre. Les abstentions sont le fait des membres percevant une pension de la caisse, qui ont ainsi souhaité éviter un conflit d'intérêts. Ils ont aussi déploré l'absence de mesures transitoires.

En vertu de l'article 25 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, et comme le prévoit l'article 6 de la décision du 20 juillet 2023, les modifications apportées au règlement de pension par l'assemblée générale de la caisse doivent être approuvées par le Parlement pour sortir leurs effets. C'est la raison de notre discussion d'aujourd'hui.

Lors des discussions sur ce point en Bureau, le président a souligné que les motifs des décisions de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires des 22 mai et 27 juin 2023, ainsi que ceux qui sous-tendent les décisions du Parlement des 2 juin et 20 juillet 2023, étaient toujours d'actualité.

Compte tenu des liens étroits entre les assemblées, en raison des nombreuses carrières parlementaires mixtes et de la gestion centralisée du droit à la pension individuelle, par la caisse de retraite de l'assemblée où le député a exercé son premier mandat, il convenait d'apporter une réponse commune.

Cette réponse a été donnée en conclusion de l'évolution amorcée en 2014 et en 2019 visant à modifier l'âge de la retraite et la durée de la carrière pour les pensions légales du secteur public. Il en va désormais de même pour le plafond légal en cas de cumul avec d'autres pensions. Cette réponse vise à rétablir la confiance des citoyens.

¹²⁸⁷ *De wijziging is ook ingegeven door de hoge kostprijs van het oude systeem. Het pensioenfonds zit financieel in nauwe schoentjes. Dat vereist structurele maatregelen.*

De voorzitter benadrukt dat deze wijziging de fundamentele rechten van de betrokkenen niet aantast: hun pensioenrecht blijft onverkort gehandhaafd. Het plafond-Wijninckx is hoog genoeg voor een degelijke levensstandaard.

Daarnaast bevat deze beslissing nog enkele andere bepalingen: de persoonlijke bijdrage blijft op 9,5%, het pensioenfonds bezorgt zijn jaarrapport voortaan aan de voorzitter en de griffier van het parlement en het kent voortaan ook een overlevingspensioen toe aan de persoon die wettelijk samenwoonde met de begunstigde van het pensioen, niet alleen meer aan de huwelijkspartner.

De beslissing gaat in op de datum waarop dit parlement ze goedkeurt, in principe dus vandaag 15 december 2023. De wijzigingen aan het pensioenreglement gaan in op 2 juni 2023 wat de toepassing van het plafond-Wijninckx bij cumul van pensioenen betreft; op 1 januari 2024 voor de opname van het vakantiegeld in de berekening van het plafond-Wijninckx; en op de dag na de beslissing van dit parlement, zijnde 16 december en uiterlijk op 31 december 2023, voor de andere wijzigingen.

Het Bureau heeft het voorstel van het parlement goedgekeurd met 13 stemmen voor en één onthouding. Ik dank de Bureauleden voor het vertrouwen dat ze mij als rapporteur schonken.

(Applaus bij DéFI, de PS en Ecolo)

¹²⁹¹ **Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- *Vandaag beslissen we over de goedkeuring van de wijziging van het reglement van het pensioenfonds en het schrappen van de pensioenbonus voor parlementsleden. Het volk boekt daarmee een mooie overwinning en ik ben blij dat wij hebben kunnen helpen om in het parlement ruchtbaarheid te geven aan de eisen.*

Uiteraard steunen we de reglementswijziging, al zijn we het niet eens met alle bepalingen. Ik denk dan in de eerste plaats aan het bestaan van het fonds: het is niet normaal dat parlementsleden andere parlementsleden controleren. Op

En outre, la modification est également induite par le coût élevé lié au système historique. En ce qui concerne le Parlement bruxellois, la précarité de la situation financière de la caisse de retraite est bien connue. Il ne pourra pas être remédié à cette situation précaire sans prendre des mesures structurelles. L'on est donc clairement en présence de motifs d'intérêt public.

Le président a par ailleurs rappelé que la présente modification n'affecte en rien les droits fondamentaux des intéressés. La suppression de la ventilation fictive de la pension en une rente et une pension, ainsi que la limitation des pensions au plafond Wijninckx - deux mesures qui sont appliquées depuis le mois de juillet -, n'affectent en rien le droit à la pension proprement dit. Ceux qui bénéficient d'une pension à hauteur du plafond Wijninckx peuvent même maintenir un niveau de vie tout à fait convenable.

Outre l'approbation du règlement de pension modifié, ces articles de la décision contiennent quelques dispositions complémentaires : la contribution individuelle au financement est maintenue à 9,5 %, la caisse doit désormais communiquer son rapport annuel au président et au greffier du Parlement et la caisse de retraite accordera désormais également une pension de survie à la personne qui cohabitait avec le ou la titulaire de la pension de retraite. Cette dernière mesure correspond à une évolution sociétale : en 35 ans, le nombre de mariages a effectivement baissé de plus de moitié.

La décision proposée et en discussion aujourd'hui prend effet immédiatement à la date du vote, le 15 décembre 2023. Les modifications du règlement des pensions prennent effet à partir du 2 juin 2023 pour l'application du plafond Wijninckx en cas de cumul des pensions ; à partir du 1er janvier 2024 pour l'intégration du pécule de vacances dans le calcul du plafond Wijninckx et le jour suivant la décision du Parlement, soit le 16 décembre 2023 et au plus tard le 31 décembre 2023 pour les autres modifications.

Avec treize voix pour et une seule abstention parmi les quatorze membres du Bureau présents, le Bureau a approuvé la proposition de décision du Parlement. Confiance a été faite par les membres du Bureau au rapporteur. Je les en remercie bien évidemment chaleureusement.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI, du PS et d'Ecolo)

Mme Françoise De Smedt (PTB).- M. Loewenstein est revenu sur toutes les étapes qui ont déjà été franchies concernant cette modification du règlement. Le travail a été entrepris au mois de mai, une décision a été prise au mois de juin puis, par la suite, au mois de juillet. Au mois de juillet, nous apprenions que 42 députés dépassaient ce fameux plafond Wijninckx.

Aujourd'hui, nous discutons de la fin du processus pour la modification du règlement de la caisse et la disparition de ces bonus pension pour les parlementaires. Il s'agit d'une belle victoire de la pression populaire, car les citoyens souhaitent que les conditions des responsables politiques se rapprochent de

termijn moet de federale pensioendienst ook het pensioen van de parlementsleden beheren.

celles des travailleurs. Nous sommes heureux d'avoir contribué à relayer ces demandes au sein de l'hémicycle.

Je terminerai en rappelant que nous soutiendrons évidemment les modifications du règlement, mais nous ne sommes pas pour autant d'accord avec tout ce que celui-ci prévoit. Je pense ici notamment à l'existence de cette caisse. Nous l'avons plusieurs fois évoqué : pour nous, il n'est pas normal que des députés en contrôlent d'autres. À terme, il faudrait que cette caisse soit dissoute et que le Service fédéral des pensions - qui s'occupe déjà de la pension de tous les travailleurs - gère aussi la pension de tous les parlementaires.

¹²⁹³ **De heer Pepijn Kennis (Agora).**- Het gaat hier over het sluitstuk van de pensioenhervorming van de parlementsleden. Op zich is het een goede zaak dat dit voorstel vandaag ter stemming voorligt. We lezen en horen van de rapporteur dat de financiering van de pensioenkas problematisch is. Daarover stel ik me een aantal vragen. Werd er bijvoorbeeld nagedacht over de verhoging van de individuele bijdrage, die nu 9,5% bedraagt? Is er een overzicht beschikbaar waar de investeringen naartoe zijn gegaan? Of is die informatie alleen beschikbaar voor de leden van de pensioenkas? Kennen andere parlementaire pensioenkassen soortgelijke problemen of is dit een unieke situatie? Houden de projecties, waarin de financiële situatie problematisch lijkt, rekening met de begrenzing van de pensioenen tot het plafond-Wijninckx?

M. Pepijn Kennis (Agora) *(en néerlandais)*.- *Il s'agit de la conclusion de la réforme des pensions des députés. Nous lisons et entendons le rapporteur dire que le financement de la Caisse de retraite est problématique. Une augmentation de la cotisation est-elle envisagée ? Existe-t-il une vue d'ensemble de l'utilisation des investissements ? D'autres caisses de retraite parlementaires connaissent-elles des problèmes similaires ? Les projections qui semblent annoncer une situation problématique, prennent-elles en considération la limitation des pensions au plafond Wijninckx ?*

Une autre question est de savoir si la rente sera complètement supprimée ou si elle sera intégrée dans la pension.

Voorts is het de vraag of de rente volledig wordt geschrapt of geïntegreerd in het pensioen. Ik had begrepen dat het laatste het geval is met toepassing van het plafond-Wijninckx, maar het zou fijn om daarover duidelijkheid te krijgen.

Je constate par ailleurs une forte différence entre les normes communément appliquées pour garantir un confort, un niveau de vie et de dignité humaine à chacun, et les montants élevés que pourvoit le plafond Wijninckx.

Moeten die wijzigingen als doelstelling hebben om de rechthebbenden in staat te stellen een leven te leiden dat voldoet aan de algemene normen inzake comfort, levensstandaard en menselijke waardigheid? Ik merk de kloof op tussen enerzijds de algemeen gehanteerde normen op het vlak van levensstandaard en menselijke waardigheid en anderzijds de hoge bedragen waarvoor het plafond-Wijninckx zorgt.

Le partenaire d'un député décédé qui bénéficiait d'une pension reçoit une pension de survie. Ce régime est aujourd'hui étendu à la personne avec laquelle le défunt avait conclu un contrat de cohabitation légale et vivait maritalement. Le contrat de cohabitation n'étant pas une obligation légale pour les cohabitants légaux dans le Code civil et terme de cohabitation maritale étant trouble, comment le contrôler dans la pratique ? Il me semble toutefois juste de vouloir suivre les tendances sociétales et d'inclure les cohabitants légaux dans ce régime.

De partner van een overleden parlements lid dat een pensioen genoot, krijgt een overlevingspensioen. Dat wordt uitgebreid naar de persoon met wie de overledene een wettelijk samenlevingscontract had afgesloten en maritaal samenleefde. Ik stel me daar toch een paar vragen bij. Het samenlevingscontract is geen wettelijke verplichting voor wettelijk samenwonenden in het Burgerlijk Wetboek. De term 'maritaal samenleven' is nogal onduidelijk. Die komt niet voor in het Burgerlijk Wetboek. Men zou kunnen zeggen dat het gaat om mensen die tafel en bed delen, maar ook dat is een oude term. Wie zal dat praktisch controleren? Gehuwden hoeven geen bed te delen, maar naar samenwonenden zou men dan ambtenaren sturen. Dat is een beetje vreemd. Het lijkt me terecht dat men de maatschappelijke tendenzen wil volgen en ook wettelijk samenwonenden wil opnemen in deze regeling.

¹²⁹⁵ We zouden zelfs verder kunnen gaan. Ik verwijs naar de onlangs hervormde successierechten die zelfs feitelijk samenwonenden kunnen genieten. Het is allicht moeilijk om zover te gaan gezien de huidige financiële toestand, maar de wettelijk samenwonenden op een correctere manier opnemen lijkt me logisch als we de maatschappelijke tendenzen willen volgen.

Ik heb een amendement ingediend om dat te verduidelijken, waarbij de artikelen 12 tot 16 en artikel 18 van het reglement zouden worden toegepast op wettelijk samenwonenden overeenkomstig het artikel 1475, § 1, van het Burgerlijk Wetboek. Het betreft dus koppels die wettelijk samenwonen, zoals de federale overheid dat definieert.

De discussie over dit voorstel is in het Bureau gevoerd en daar was ik niet bij. Aangezien het voorstel nu ter stemming voorligt, stel ik hier voor om de definitie van wettelijk samenwonenden te verduidelijken en uit te breiden.

¹²⁹⁷ **De voorzitter.-** Vooraleer we verdergaan, lijkt het me nuttig u wat informatie over het plafond-Wijninckx en het verschil tussen rente en pensioen te geven.

Vroeger bestond het pensioen van een volksvertegenwoordiger uit 20% rente en 80% pensioen en werd alleen rekening gehouden met dat laatste om te bepalen of het plafond-Wijninckx was bereikt. Nu wordt de rente van 20% geschrapt en het plafond-Wijninckx op 100% berekend.

Ik hamer er nogmaals op dat geen enkel parlementair pensioen het plafond-Wijninckx overschreed, aangezien het pensioen hoe dan ook lager lag. In zeldzame gevallen van cumul kon het plafond echter worden overschreden.

Die situatie is dus rechtgetrokken en vandaag beperken we ons tot de definitieve goedkeuring van de beslissing van het Brussels Parlement en van de Conferentie van de Voorzitters van de Parlementaire Assemblies, die zich een jaar lang over het probleem heeft gebogen.

Om ten slotte op de vraag over het amendement te antwoorden, nog een kleine precisering. Het gaat niet echt over een extra uitgave. Zoals de heer Loewenstein al zei, moeten we de cijfers bekijken. Een dertigtal jaar geleden bedroeg het saldo huwelijken/echtscheidingen ongeveer 40.000 voor het hele nationale grondgebied. In 2019 hebben we ook rekening gehouden met de verklaringen van wettelijk samenwonen. Dan ligt het saldo rond de 20.000. De maatschappelijke evolutie vormt dus de basis van wat in werkelijkheid neerkomt op een besparing.

¹³⁰¹ **De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het Frans).- Bedankt voor de toelichting, die de kwestie duidelijker maakt en die misschien ook wat foute informatie uit de wereld helpt.**

Hoe groot is de besparing voor het pensioenfonds?

J'ai déposé un amendement pour clarifier ce point, selon lequel les articles 12 à 16 et l'article 18 du règlement s'appliqueraient aux cohabitants légaux conformément à l'article 1475, § 1, du Code civil.

Je propose par ailleurs de clarifier et d'étendre la définition de cohabitation légale.

M. le président.- Avant de poursuivre, il me paraît utile de vous fournir quelques informations relatives, notamment, au plafond Wijninckx et à la différence entre rente et pension.

Auparavant, la pension du député se composait de 20 % de rente et de 80 % de pension, ces derniers étant seuls pris en compte pour déterminer si le plafond Wijninckx était atteint. Aujourd'hui, la rente de 20 % est supprimée et le plafond Wijninckx est calculé sur une base de 100 %.

Je le rappelle une fois de plus, aucune pension du Parlement versée aux députés n'a dépassé le plafond Wijninckx puisque la pension y était de toute façon inférieure. Cependant, de rares cas de cumul ont pu créer des situations de dépassement.

Cette situation a donc été corrigée et nous nous bornons aujourd'hui à traduire définitivement, comme l'a rappelé le rapporteur, la décision prise par notre assemblée, mais également par la Conférence des présidents des assemblées parlementaires, qui s'est penchée pendant un an sur le problème.

Enfin, pour répondre à votre question sur l'amendement, voici encore une petite précision. Il ne s'agit pas réellement d'une dépense supplémentaire. En effet, comme l'a rappelé M. Loewenstein, il convient de s'intéresser aux chiffres. Il y a une trentaine d'années, le solde des mariages et divorces était à peu près de 40.000 pour l'ensemble du territoire national. En 2019, après avoir également pris en considération les déclarations de cohabitation, ce solde tournait autour de 20.000. L'évolution sociétale est donc à l'origine de ce qui représente en réalité une économie.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je vous remercie pour ces informations complémentaires, qui permettent de mieux appréhender le problème, et peut-être de mettre fin à certaines fausses affirmations.

1301 **De voorzitter.-** Ik heb het cijfer niet bij de hand. U krijgt het van de boekhouding, maar het is geen groot bedrag. Zoals u weet, woon ik noch de raad van bestuur noch de algemene vergadering van het fonds bij.

1301 **De heer Emmanuel De Bock (DéFI)** (in het Frans).- *Ik wijs erop te wijzen dat het pensioen van parlementsleden tijdens de vorige regeerperiode gehalveerd is. Parlementsleden genieten daardoor hetzelfde pensioenstelsel als andere beroepsgroepen en krijgen geen pensioenbonus meer. Vroeger kregen ze na slechts twintig jaar al een overlevingspensioen.*

1301 **De voorzitter.-** U doet er goed aan dat in herinnering te brengen. Voor de zoveelste keer, voortaan moet een parlements lid een mandaat van 45 jaar volbrengen om vanaf 67 jaar met pensioen te gaan. Vandaag is alles klaar en duidelijk.

1309 De algemene bespreking is gesloten.

1309 *Artikelsgewijze bespreking*

1309 **De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

1309 *Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1309 *Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

1309 *Artikel 3*

1309 **De voorzitter.-** Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Pepijn Kennis, en luidt als volgt:

"De woorden "een wettelijk samenlevingscontract heeft afgesloten en maritaal samenleeft" vervangen door de woorden:

"een verklaring van wettelijke samenwoning heeft afgelegd in de zin van artikel 1476, § 2, van het Burgerlijk Wetboek".

De stemming over het artikel en het amendement wordt aangehouden.

1309 *Artikel 4 en 5*

Combien d'économies cela représente-t-il pour la caisse des pensions ?

M. le président.- Je n'ai pas le chiffre ici, la comptabilité vous le transmettra, mais cela représente une petite économie. Comme vous le savez, je n'assiste ni au conseil d'administration ni à l'assemblée générale de la caisse des pensions.

M. Emmanuel De Bock (DéFI)- C'est l'occasion de rappeler que durant la précédente législature, la pension des parlementaires a été réduite de moitié. Dès lors, les parlementaires jouissent du même régime que n'importe quelle autre profession et ne bénéficient pas d'une surpension. Auparavant, ils bénéficiaient d'une pension alimentaire après seulement vingt années de service.

M. le président.- Vous faites bien de le rappeler. Pour la énième fois, je le dis dans cette assemblée, désormais un député qui veut une pension complète devra exercer un mandat de 45 ans et pourra prendre sa pension à partir de 67 ans. Je pense qu'aujourd'hui les choses sont très claires et transparentes.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 3

M. le président.- Un amendement n° 1 a été déposé par M. Pepijn Kennis, libellé comme suit :

« Remplacer les mots "a conclu un contrat de cohabitation légale et vit maritalement" par les mots :

"a fait une déclaration de cohabitation légale au sens de l'article 1476, § 2, du Code civil". »

L'article et l'amendement sont réservés.

Articles 4 et 5

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Wij zullen later stemmen over het amendement, het aangehouden artikel en het geheel van het voorstel van beslissing.

1311

ADVIES

1311

Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002

1311

De voorzitter.- Aan de orde is de gezamenlijke bespreking van de volgende begrotingswijziging en begroting, voor dewelke het Brussels Hoofdstedelijk Parlement verzocht wordt een advies uit te brengen overeenkomstig artikel 33 van de wet van 21 juni 2002 “betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen”:

1311

ADVIEZEN TOEPASSING VAN ARTIKEL 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002 BEGROTINGSWIJZIGING NR. 1 VAN HET DIENSTJAAR 2023 VAN DE NEDERLANDSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

1311

BEGROTING VAN HET DIENSTJAAR 2024 VAN DE NEDERLANDSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESSIONELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD

1311

(NR. A-807/1 – 2023/2024)

1313

Algemene bespreking

1313

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

1315

De heer Ahmed Mouhssin, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

1317

De samengevoegde bespreking is gesloten.

Pas d'observation ?

Adoptés.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur l'amendement, l'article réservé et l'ensemble de la proposition de décision.

AVIS

Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002

M. le président.- L'ordre du jour appelle la discussion conjointe de la modification budgétaire et du budget suivants, pour lesquels le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est appelé à émettre un avis conformément à l'article 33 de la loi du 21 juin 2002 « relative au Conseil central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues » :

MODIFICATION BUDGÉTAIRE N° 1 POUR L'EXERCICE 2023 DE L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

BUDGET POUR L'EXERCICE 2024 DE L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESSIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE

(N° A-807/1 – 2023/2024)

Discussion conjointe

M. le président.- La discussion conjointe est ouverte.

M. Ahmed Mouhssin, rapporteur, se réfère à son rapport écrit.

La discussion conjointe est close.

Wij zullen later stemmen over de gunstige adviezen zonder voorbehoud betreffende de bovengenoemde begrotingswijziging en begroting.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien de mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

De vergadering is gesloten.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 11.26 uur.

Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les avis favorables et sans réserve relatifs à la modification budgétaire et au budget précités.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

La séance est close.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée à 11h26.

BIJLAGEN - ANNEXES

1. [Verontschuldigen - Excusés](#)